



COSTUMIÈRE POUR LE CIRQUE DU SOLEIL

ÉMILIE LÉVESQUE Chaque soir dans le monde, pas moins de 4500 costumes sont revêtus par les 1300 artistes en vedette dans les différentes productions du Cirque du Soleil. Des costumes faits sur mesure nécessitant le travail de 300 artisans, dont Jacqueline Proulx, de Saint-Jean-sur-Richelieu. Cette dernière nous a ouvert les portes de l'impressionnant atelier de confection de Montréal pour une visite qui risque de vous étonner à votre tour.

Pages C-2 et C-3

Photo Le Canada Français - Jessyca Vicens-Gaboriau

MUSIQUE

Le prolifique David Crosby
PAGE C-8

DVD

Divertissante histoire de superhéros
PAGE C-8

LECTURE

La nostalgie: entre oui et non
PAGE C-7

VOYAGE

Moncton, une ville à découvrir
PAGE C-13

SOMMAIRE

Jeux	C-10
L'Auto	C-11
Recettes	C-12
Sexualité	C-12
Tourisme	C-15

TOUS LES JOURS NAVIGUEZ RESTEZ INFORMÉ RÉAGISSEZ

www.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

>141316

RÉSIDENCE MGR FORGET ST-JEAN

AUTONOME & SEMI-AUTONOME ET CONVALESCENCE

- > 90 CHAMBRES RÉNOVÉES
- > REPAS ET COLLATIONS QUALITÉ
- > SOINS INFIRMIERS
- > ACTIVITÉS ET LOISIRS
- > SERVICE TOUT INCLUS

UN MOIS GRATUIT

NOUVELLE ADMINISTRATION MEILLEUR SERVICE
(450)358-2090

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 222, JACQUES-CARTIER NORD (VOISIN DE LA CATHÉDRALE)

>165569

COSTUMIÈRE POUR LE CIRQUE DU SOLEIL DEPUIS PRÈS DE 20 ANS

Elle nous ouvre les portes de l'atelier de confection

ÉMILIE LÉVESQUE

elevesque@canadafrancais.com

Chaque soir, pas moins de 4500 costumes sont revêtus par les 1300 artistes en vedette dans les différentes productions du Cirque du Soleil à travers le monde. Des costumes faits sur mesure nécessitant le travail de 300 artisans, dont la Johannaise Jacqueline Proulx. Récemment, celle-ci nous a d'ailleurs ouvert les portes de l'impressionnant atelier de confection de Montréal.

C'est avec une excitation à peine dissimulée que nous nous rendons au siège social du quartier Saint-Michel, énorme bâtiment de 36 600 pieds carrés où sont basés les 1500 employés du Cirque du Soleil. Dans cet immense laboratoire, créativité et technologie s'unissent afin de concevoir des productions toutes plus grandioses les unes que les autres.

Cet après-midi-là, nous avons justement rendez-vous avec la costumière d'expérience Jacqueline Proulx, qui vient tout juste d'entamer sa 20^e année au sein de l'entreprise cofondée par Guy Laliberté. L'atelier de confection, la résidente de Saint-Jean-sur-Richelieu le connaît sur le bout de ses doigts (de fée).

Alors, comment les crée-t-on, les célèbres costumes du Cirque du Soleil ?

PROCESSUS CRÉATIF

D'abord, il faut savoir que le processus créatif de tous les spectacles du Cirque se fait au siège social. En collaboration avec le metteur en scène, le concepteur imagine et dessine les costumes pour chacun des artistes selon ses performances (gymnastes, acrobates, musiciens, chanteurs, maîtres de cérémonie, etc.).

L'équipe de conception déniche ensuite les meilleurs matériaux et textiles pour la création des prototypes de chaque costume. Cette dernière se rend donc à la matériauthèque, une magnifique pièce ensoleillée où sont répertoriés numériquement des milliers d'échantillons de tout ce qui a été utilisé un jour ou l'autre (textiles divers, boutons, agrafes, fermetures éclair, perles, paillettes, cristaux, baleines, fleurs, plumes, cordes, rubans, etc.).

La «liste d'épicerie» est alors remise au «magasin» qui s'assure de commander à l'entrepôt d'Anjou les matériaux nécessaires à la fabrication des prototypes. Une fois ceux-ci testés et approuvés, le patronniste crée la maquette, le découpeur taille les morceaux et la costumière les assemble en suivant le cahier de confection qui lui a été remis.

Les ateliers regroupent aussi des designers textiles, des teinturiers, des dentellières, des chapeliers, des maîtres chausseurs et des perruquiers.



La costumière Jacqueline Proulx entame sa 20^e année au sein du Cirque du Soleil. L'immense atelier de confection de Montréal, elle le connaît comme le fond de sa poche.

SUR MESURE

Il importe de préciser que chaque élément de costumes du Cirque du Soleil est fabriqué sur mesure pour l'artiste. En 2017, quelque 16 000 chapeaux, peruques, chaussures, robes, pantalons, maillots et autres pièces de vêtements ont vu le jour dans les ateliers de confection.

«Pour chaque artiste, nous prenons plus d'une centaine de mesures spécifiques, souligne Jacqueline Proulx. Pour obtenir les mensurations précises de la tête, nous utilisons même un scanner 3D.»

En tournée, chaque artiste se voit généralement remettre trois à quatre costumes qu'il portera en rotation. À raison d'une ou deux représentations par jour, tous les jours sauf le lundi, les costumes s'usent inévitablement et les costumières doivent constamment en reproduire de nouveaux exemplaires.

«Nos clients, ce sont le spectacle et l'artiste, poursuit-elle. On va tout faire pour accéder à leurs demandes. Au final, c'est l'artiste qui a le dernier mot, car c'est son outil de travail. Il doit se sentir à l'aise et en sécurité dans son costume. Ça ne doit pas nuire à sa performance.»



Ce manteau a été confectionné par Jacqueline Proulx pour le spectacle Kurios. Ayant atteint la fin de sa vie utile, cet exemplaire est conservé à titre de référence.

INNOVATIONS

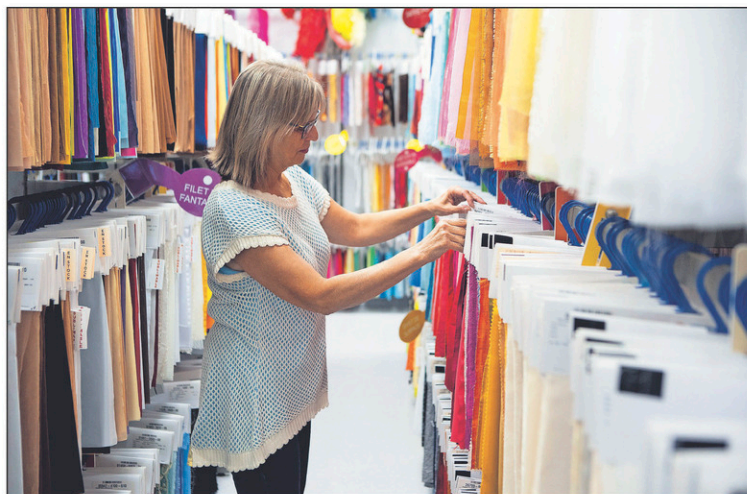
C'est notamment avec cette priorité à l'esprit que l'équipe du Cirque du Soleil a misé sur plusieurs nouvelles technologies au cours des dernières années. Déjà, l'avènement de l'imprimante 3D a grandement révolutionné la manière dont la plupart des costumes sont fabriqués.

«Avec l'imprimante, on peut maintenant recréer en plastique léger des accessoires qui semblent lourds et massifs, explique

Jacqueline Proulx. Ça fait une grande différence.»

Une autre technologie est de plus en plus utilisée par les artisans du Cirque : la sublimation, un procédé utilisant la chaleur pour faire évaporer des gaz qui vont transférer les encres dispersables directement sur le textile.

Une technique d'impression comportant de nombreux avantages, à la fois pour le confort de l'artiste, le temps



La matériauthèque regroupe des échantillons de tout ce qui a été utilisé dans les 43 productions originales du Cirque du Soleil.



Ici, la technicienne en produits textiles, Eugénie Gagnier, veille au transfert d'un imprimé sur du polyester grâce au procédé de sublimation.



Ces deux costumes ont été confectionnés pour le Clown August (Corteo). L'un est entièrement fait par sublimation, ce qui le rend plus léger et confortable pour l'artiste qui le porte.



Plusieurs équipes se répartissent la confection des innombrables costumes portés par les quelque 1300 artistes performant dans l'un des 19 spectacles présentement en cours dans le monde.



La confection d'un seul costume peut nécessiter jusqu'à 120 heures de travail.

DÉFIS

S'il lui est difficile d'évaluer avec précision de nombre de costumes qu'elle a confectionnés dans sa carrière, Jacqueline Proulx estime qu'elle aurait facilement pu remplir «deux bons magasins Zellers à elle seule».

«La production varie grandement en fonction de la complexité des costumes, mentionne celle qui a par ailleurs travaillé pendant 11 ans au département de contrôle qualité. Certains peuvent nécessiter jusqu'à 120 heures de travail.»

Questionnée sur ses plus grands défis en carrière, Jacqueline Proulx se rappelle notamment un énorme costume de citrouille dont la confection s'est en bonne partie déroulée couchée sur le sol, ou encore du pantalon accordéon porté par le personnage principal de Kurios, conçu à l'aide d'innombrables structures de titane qu'il a fallu plier puis recouvrir.

RÉALITÉ

«Le pire, c'est quand les metteurs en scène et les créateurs changent d'idée à la dernière minute, s'exclame-t-elle, sourire en coin. Il m'est arrivé de faire au complet un costume pendant des heures et des heures pour finalement apprendre qu'on en n'aura pas besoin. C'est une réalité qui fait partie de l'industrie du divertissement. Heureusement, ça n'arrive pas très souvent.»

Si à l'aube de ses 60 ans Jacqueline Proulx convient être toujours aussi passionnée par



Avant d'être produit en grande quantité, cet imprimé fort coloré a été imaginé et dessiné par les designers textiles du Cirque.



L'artiste portant ce costume d'aviateur dans le spectacle Kurios interprétait un numéro de rolla bolla (planche déposée sur un cylindre horizontal).

son métier, c'est beaucoup en raison des défis qu'elle est amenée à relever au quotidien.

EXIGEANT

«Ce que je trouve stimulant, c'est de toujours me demander comment je pourrais améliorer une technique, être plus efficace, trouver une solution plus abordable sans faire de compromis sur la qualité, résume-t-elle, les

yeux brillants. Devoir réfléchir pour faire évoluer un costume, c'est exigeant mais c'est aussi très challengeant.»

Certes, il lui arrive encore d'en rêver la nuit. Or, deux décennies plus tard, c'est toujours avec enthousiasme qu'elle part chaque matin de Saint-Jean-sur-Richelieu afin de venir travailler «pour la plus belle entreprise au monde».



de confection et la capacité d'approvisionnement.

MATÉRIAUX

«Avant, si le concepteur des costumes voulait du lin, du

velours ou des paillettes, il fallait utiliser du lin, du velours ou des paillettes, explique Jacqueline Proulx. Maintenant, les designers textiles vont dessiner le motif et on va l'imprimer directement sur le textile. Pour le spectateur, le résultat est à s'y méprendre.»

Pour l'info, le moleskin est le type d'élasthanne (aussi appelé lycra ou spandex) le plus utilisé au Cirque du Soleil. D'énormes quantités de moleskin blanc sont donc commandées. En 2017, près de 30 kilomètres de tissus provenant des quatre coins du monde ont été utilisés. De ce nombre, 92 % sont traités et teints sur place par l'équipe responsable du design textile.

Pour créer les costumes imaginés par les concepteurs, l'équipe utilisera tantôt de la silicone, du latex, du plastique, du cuir, de la mousse, de l'uréthane et même des matières propres à la dentisterie, à la plomberie, à l'aviation et aux sports nautiques.



Divers matériaux sont utilisés pour concevoir un costume aussi éclaté que celui de La Promise, dans Varekai.



En 2017, quelque 16 000 chapeaux, perruques, chaussures, robes, pantalons, maillots et autres pièces de vêtements ont vu le jour dans les ateliers de confection.



Ce spectaculaire costume d'oiseau était porté dans le cadre d'un numéro de cerceaux chinois sur tapis roulants (!) du spectacle d'inspiration mexicaine Luzia.



Concepteurs, designers textiles, teinturiers, techniciens textiles, patronnistes, découpeurs, dentellières, chapeliers, maîtres chausseurs, perruquiers, couturières, contrôleurs... la production des costumes implique de nombreuses personnes.

Une histoire de grenouille pas comme les autres

ISABELLE LARAMÉE

ilaramee@canadafrancais.com

La première collaboration entre l'auteur Jacques Boulерice et l'illustratrice H el ene Meunier a fait naître un album jeunesse qui intéressera autant les enfants que les parents. Le livre *Bouche de grenouille*, sortie le 1^{er} novembre, est une petite histoire qui va au-delà de la conte et qui propose de voir les autres d'un œil diff rent.

«L'histoire se déroule dans la garderie Les Poussinots où on retrouve toutes sortes d'animaux, raconte Jacques Boulерice, informant que le lancement aura lieu le 11 novembre à la Librairie Moderne dès 11 heures. Il y a un petit crapaud, un petit chat, et d'autres petits surnoms affectueux sauf une petite fille qui ne fait pas partie des animaux puisqu'elle est une f e.   la fin, on découvre qu'elle a des atomes crochus avec une petite grenouille.»

La grenouille, c'est un petit garçon un peu diff rent qui a pour l'instant un gros rhume, poursuit l'auteur qui signe son premier livre jeunesse. Il est morveux le crapaud ! Une amitié naîtra entre les deux personnages, et la petite f e ira au-delà de l'image de son bizarro de ami. Il faut rester ouvert et on va découvrir une personne intéressante.

COUP DE CHAPEAU AUX MAMANS

«La f e est attentive et cette ouverture lui permet de découvrir quelqu'un qu'elle aime bien finalement, note Jacques Boulерice, ajoutant que les enfants retiendront le devoir de s'intéresser à la vraie personnalité des gens qui les entourent et non de s'arrêter à l'image de celles-ci.»



L'auteur Jacques Boul rice et l'illustratrice H el ene Meunier collaborent pour la première fois.

La chute de la fin apporte aussi un angle intéressant pour les parents. On y voit une maman bien épuisée. «C'est un coup de chapeau aux mamans (et aux papas) fatiguées, lance Jacques Boulерice. Car elle aussi, elle était peut-être une petite f e lorsqu'elle était jeune!»

ILLUSTRATIONS

Les images du livre cr ees par H el ene Meunier sont par contre d'une grande importance. Dynamiques, colorées et nombreuses, les illustrations permettront aux enfants de s'intéresser au visuel actif pendant la lecture des parents.

L'illustratrice originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu s'est inspirée de l'histoire écrite par son ancien professeur de poésie alors qu'elle étudiait dans les classes du Cégep il y a une trentaine d'années. «Je

commence par dessiner des petits personnages et des animations dans la marge du texte», raconte celle qui travaille avec plusieurs maisons d'édition, dont Phoenix qui publie *Bouche de grenouille*.

«Les dessins sont ensuite agrandis, retracés par ordinateur et colorés. L'important, est qu'ils soient représentatifs de l'action et qu'ils réussissent à capter le regard amusé des petits lecteurs, poursuit l'illustratrice.

Il ne faut jamais oublier que les enfants écoulent l'histoire et regardent les images, table-t-elle. Ils remarquent les détails ! Les illustrations sont d'ailleurs très épurées pour représenter presque uniquement le petit garçon et la fillette. Je ne voulais pas faire l'environnement complet de la garderie. L'arrivée de la maman dans les

illustrations à la fin vient appuyer la chute du livre.»

COLLABORATION

L'idée d'une première collaboration entre Jacques Boulерice et H el ene Meunier a germé lors du Salon du livre de Montréal où ils se sont croisés alors qu'ils tenaient des kiosques séparément. «On s'est dit qu'il fallait faire quelque chose ensemble», lance Jacques Boulерice, visiblement heureux de cette expérience.

Le duo prépare d'ailleurs un deuxième ouvrage intitulé *Les limitatoux*, un imposant livre d'environ 400 pages imprimé en gros caractères. Publié aux  ditions Phoenix, le livre sera également destiné à un public jeunesse. «Ce sera une histoire d'aventure parfaite pour les garçons», dévoile H el ene Meunier.   suivre.

Jérémy Demay, un humoriste de grand talent

GILLES LÉVESQUE

glivesque@canadafrancais.com

Qu'on se le dise, l'humour se porte bien au Québec. Très bien même. Après François Bellefeuille, Phil Roy et Katherine Levac, c'était au tour de Jérémy Demay d'en faire la démonstration au Théâtre des Deux Rives, samedi dernier, en présence de 800 spectateurs qui n'ont pas demandé à être remboursés après sa prestation de près de deux heures. Bien au contraire!

Reconnaissons-le d' mbl e, l'auteur de cette critique connaissait cet humoriste que de nom. La surprise a par conséquent été grande. Sur la route depuis plus d'un an avec ce deuxième spectacle solo intitulé *Vivant*, ce «maudit» français fait courir les foules d'une façon qui est sans doute préoccupante pour les humoristes de la génération précédente. Il évolue dans la cour des grands à pas de géant.

Aussi à l'aise sur scène qu'un poisson rouge dans un aquarium, cette grande échalote de six pieds et cinq pouces a vite fait comprendre au public qu'il allait être son complice toute la soirée durant.   commencer par Jacques et Jeannette, un vieux «couple» marié depuis 44 ans et qui a sans doute regretté d'avoir de bons billets. Peut-être pas en fin de compte!

Il y a aussi cet autre couple d'Hemmingford, un village que Jérémy Demay ne connaissait pas. On lui a appris que



Si Jérémy Demay n'a pas peur de l'autodérision, il ne craint pas de rire de nous.

cette localité de 1000 habitants est pourtant connue pour son parc animalier, mais il a paru surpris d'apprendre que des lions se retrouvent dans ce coin perdu en plein hiver. Il a fini par inviter le jeune homme d'Hemmingford à monter sur scène pour lui faire un câlin. Un câlin de «matante» entreprenante qui n'en finit plus. Vous voyez le genre?

NUMÉROS

L'énergie explosive de ce Français qui s'est fait dire de retourner chez lui lors

de son arrivée au Québec, il y a dix ans, est vite devenue contagieuse. Plusieurs riaient aux larmes. Si fort en fait que Jérémy Demay a interrompu son spectacle à quelques reprises pour repérer ceux qui riaient à s'en étouffer.

Précisons que cet humoriste à la «shape de fleuriste» n'invente rien. Il est juste intelligent et doué pour l'improvisation. Doué aussi pour vous faire comprendre que l'on a de la chance d'être vivant. Ses enseignements moraux ont fait réfléchir. Tout comme son premier livre qui devait

 tre écoulé à 6000 exemplaires, selon son éditeur, mais qui vient de franchir la barre des 100 000 copies vendues. Un fait rare au Québec.

Si Jérémy Demay n'a pas peur de l'autodérision, il ne craint pas de rire de nous. Son numéro sur les colons de Québécois qui débarquent dans le Sud était un parfait miroir de ce que l'on voit trop souvent à Cuba ou Punta Cana. Il a aussi parlé de p dalo, d'homosexualité et de la mort.

CHANTEUR

 videmment, ce drôle de Français devenu Québécois a parlé de sexe, plus particulièrement de masturbation. Il a même chanté un hymne sur les plaisirs solitaires avec la complicité de son DJ, Simon Perreault.

Si vous vous posez la question, oui, il chante plutôt bien ce mec qui doit peser cent livres, mouillé! En s'accompagnant au piano, il nous a même offert une chanson composée en collaboration avec son ami Alex Nevsky. Avec aplomb, faut-il préciser.

Vous comprendrez maintenant pourquoi Jérémy Demay est en nomination dans deux catégories au Gala Les Olivier qui aura lieu le 9 décembre prochain. C'est trois de moins que François Bellefeuille et une de moins que Katherine Levac. De beaux talents.

SUR LES ONDES DE TVA

Jason Lord parmi les danseurs de Révolution

KARINE GUILLET
kguillet@canadafrancais.com

Après avoir pris part à l'émission *Danser pour gagner l'hiver dernier*, le danseur de Saint-Blaise-sur-Richelieu, Jason Lord, est de retour au petit écran avec *Dead Angle Crew*, cette fois-ci sur la scène de l'émission vedette de TVA, *Révolution*.

La bande à Jason Lord a impressionné les juges lors de la dernière ronde d'auditions diffusée le 21 octobre dernier avec une chorégraphie inspirée du film culte des sœurs Wachowski, *La Matrice*. Longs manteaux de cuir et lunettes fumées à l'appui, le quatuor s'est attiré les éloges des juges. «Enfin ils vont savoir ce que c'est du hip-hop!» s'est même exclamé le danseur Larry Bourgeois.

«On a eu les trois votes pendant que nous étions en train de danser, raconte-t-il. C'est un peu déstabilisant parce que tu entends le bruit. Mais nous nous étions dit que même si nous avions un vote, il ne fallait pas arrêter de danser», commente Jason Lord en entrevue.

APPROCHÉS PAR TVA

Le passage de la troupe de danseurs spécialisée en popping sur les ondes de V avait été de courte durée, étant éliminée après la première émission. Cette fois-ci, c'est la production de *Révolution* qui a contacté la troupe montréalaise après son passage sur les ondes du réseau concurrent. Le groupe a dû se rendre à Québec pour auditionner, alors qu'il était en tournage avec *Danser pour gagner* lors du passage de l'équipe de *Révolution* dans la métropole. «Danser pour gagner, ça nous



Jason Lord, Linhnam Tien Hyun, Alexandre Wilhelm et Danny Legrand forment *Dead Angle Crew*.

a donné un coup de pied au derrière, confie le danseur de 33 ans. C'était une déception d'avoir travaillé si fort et d'être éliminés si rapidement.»

Le danseur dit avoir tiré des leçons de cette expérience. Le groupe a cette fois-ci décidé de s'exécuter sur un morceau créé par l'un de ses membres. Il a également constaté que les performances qui racontaient une histoire étaient mieux reçues par les téléspectateurs. C'est dans cette optique qu'il a choisi de rendre hommage à l'un de ses films favoris.

MOMENT RÉVOLUTION

La compétition de *Révolution* se déroule en trois phases. Après avoir obtenu l'appui de l'ensemble des juges pendant les auditions, les danseurs devront ensuite se mesurer les uns aux autres à travers des

duels de face-à-face. Les vainqueurs se rendront par la suite en finale, où un prix de 100 000\$ attend le grand gagnant.

Là où l'émission se distingue, c'est dans l'intégration d'une technologie qui permet d'observer les numéros sous tous les angles à l'aide de 128 caméras. Les danseurs doivent d'ailleurs choisir une «révolution» durant leur chorégraphie, une image générée par l'ensemble des caméras du studio. *Dead Angle Crew* avait pour sa part choisi le mouvement éponyme du film, inspiré de la scène dans le premier opus de la trilogie où Neo évite les balles de l'agent Smith au cours d'une bagarre sur un toit.

Selon Jason Lord, le choix de cette figure comme moment clé s'est imposé de lui-même, alors qu'il est devenu la signature visuelle du film.

RÉFLÉCHIR

Au-delà du grand prix, Jason Lord souhaite profiter de la vitrine que lui offre la télévision pour faire réfléchir les téléspectateurs sur l'urgence environnementale et les changements climatiques. C'est dans cette volonté que le groupe qui est aussi composé de Danny Legrand (*Dannymation*), Linhnam Tien Hyun (*Wonka*) et Alexandre Wilhelm (*Taz*) a choisi de s'inspirer d'œuvres comme *La Matrice* ou *8 secondes des Cowboys Fringants*.

«Il y a des gens qui y vont pour toucher les gens. Nous on veut les faire réfléchir sur ce qui se passe sur terre, explique-t-il. Nous sommes dans une société ultra-consommatrice et on s'en va vers l'épuisement de nos ressources sur terre.»

DÉCOUVERTE À L'ÉMISSION VIRTUOSE

Marianne Paquin poursuit ses aventures musicales

KARINE GUILLET
kguillet@canadafrancais.com

Depuis son passage à l'émission *Virtuose*, Marianne Paquin n'aura jamais autant joué de son instrument qu'est le violon. L'émission de Gregory Charles ne lui a peut-être pas ouvert de portes, mais elle aura changé sa vision de la musique, estime la jeune musicienne de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Cette dernière avait été sélectionnée parmi des centaines de jeunes musiciens pour faire partie des 24 virtuoses qui ont pris part à l'émission diffusée sur les ondes de Radio-Canada. Elle avait été éliminée au terme de la première ronde.

Depuis ce concours, l'adolescente a changé de professeur, évoluant désormais avec le musicien professionnel Christian Poupart, ce qui va lui permettre de diversifier son jeu. Elle a aussi augmenté la cadence alors qu'elle pratique quinze heures par semaine. Avant, elle s'en tenait à une heure par jour.

«Après l'émission, j'ai remarqué que j'avais les capacités d'aller plus loin, témoigne la violoniste de 15 ans. Il fallait juste avoir un peu plus de volonté et pratiquer un peu plus.»

DOUBLE CARRIÈRE

L'étudiante de Marcel-Landry rêve aujourd'hui d'une carrière dans un autre domaine, peut-être en communication, tout en pratiquant le violon à forfait. Elle se produit d'ailleurs déjà dans quelques événements, mais elle ne remarque pas une plus forte demande depuis son passage à la télévision. «Oui l'émission *Virtuose* m'a donné une expérience, mais je ne pense pas que les gens m'ont plus connue à cause de ça», nuance-t-elle.

L'aventure télévisuelle lui a aussi donné l'envie de jouer de la musique en groupe. C'est dans cette optique qu'elle fait maintenant partie de l'Association des orchestres de jeunes de la Montérégie. Plus habituée à jouer comme soliste, Marianne Paquin observe que jouer en groupe lui a permis de développer sa complicité avec d'autres musiciens.

EN CONCERT

Le violon de Marianne résonnera d'ailleurs bientôt au Centre d'Arts de Sabrevois, alors qu'elle se produira en concert avec la pianiste Nathalie Audette, de Saint-Alexandre. Les deux musiciennes se sont rencontrées l'été dernier lors d'un concert. La chimie a tout de suite opéré.

Au programme, le duo offrira des œuvres classiques telles que *La méditation* de Thais de Massenet, *Vocalise*



Marianne Paquin en répétition avec la pianiste Nathalie Audette.

de Rachmaninoff ainsi que deux des *Quatre Saisons* de Vivaldi, soit *L'été* et *Le printemps*. Le concert intégrera aussi des musiques de film, dont deux œuvres tirées de *La Liste* de Schindler, ainsi que des classiques québécois comme *L'hymne au printemps* de Félix Leclerc.

Marianne Paquin explique que ces airs rejoignent un grand public. D'ailleurs, la violoniste avoue elle-même avoir un penchant pour la musique populaire. Dans ses temps libres, elle s'amuse à reproduire les

chansons qu'elle entend à la radio. «Quand je joue de la musique populaire, je suis vraiment libre. Je joue la voix du chanteur et je peux ajouter plein de fioritures autour des notes. Quand je joue, je peux mettre plus d'expression parce que les airs sont plus faciles qu'en musique classique.»

Tous les billets pour ce spectacle prévu pour le 18 novembre ont déjà trouvé preneur. Le duo songe cependant à renouveler l'expérience dans les mois à venir avec une nouvelle prestation.

Fin de semaine chargée pour Valérie Lahaie

Valérie Lahaie sera de tous les combats ce week-end. En prestation vendredi au Domaine Trinity, la musicienne sera en vedette chez art[o] le lendemain soir, samedi, avec ses complices du Lux-Trio Jazz, le temps de livrer ses coups de cœur au public. Elle trouvera aussi le temps d'animer un atelier d'écriture vendredi.

Il s'agit d'une deuxième prestation chez art[o] pour Valérie Lahaie et ses complices de longue date, Émile Farley et Philippe Fleury, en parallèle de sa carrière solo.

«Je suis là pour m'amuser, jouer de la musique qui fait vibrer, mais que je n'ai pas toujours le temps jouer», dit Valérie Lahaie.

Véritable jazzman, le bassiste Émile Farley évolue aussi au sein de la formation The Liquor Store. On a aussi pu le voir aux côtés d'Élizabeth Blouin-Brathwaite. Le batteur Philippe Fleury est pour sa part membre du groupe de blues Fuel Junkie. Le Lux-Trio Jazz ne se permet que de rares sorties, mais il demeure soudé depuis le Cégep, où les membres se sont rencontrés.

Pour ceux qui l'ont connue à La Voix, la chanteuse prévient d'entrée de jeu qu'elle ne jouera pas de chansons tirées

de son expérience télévisuelle ou même de son album personnel. En fait, elle ne chante que très peu dans ce concert qui fait davantage place à ses talents de pianiste.

«Le trio est un petit projet occasionnel qui me permet de m'amuser, de lâcher mon fou, d'aller plus loin dans le solo. Le jazz s'y prête plus que la pop», précise-t-elle.

HOMMAGE À AZNAVOUR

Cette fois-ci, le trio présentera ses coups de cœur du moment durant ce spectacle d'environ une heure. Au menu, la musicienne promet du jazz de tous les horizons. Valérie Lahaie se permettra même de jouer des morceaux de son pianiste préféré, Michel Camilo.

Le groupe a également préparé un pot-pourri en hommage à Charles Aznavour, décédé au début d'octobre. La musicienne promet toutefois de donner une touche plus jazz aux chansons de ce monument de la chanson. «En tant qu'artiste, ce que tu souhaites, c'est d'évoluer, de faire ton métier jusqu'à 94 ans et de t'éteindre entre deux tournées, explique la musicienne originaire de Lacolle. Charles Aznavour nous a appris la vie, il n'y a pas un thème auquel il n'a pas touché. Il est une inspiration d'avoir tenu le flambeau tout ce temps-là.»



Valérie Lahaie forme le Lux-Trio Jazz avec Émile Farley et Philippe Fleury.

CRÉATION LITTÉRAIRE

Valérie Lahaie anime aussi l'atelier de création littéraire «Thé-cris-tu?» aux Thés d'Aurée (553, rue Pierre-Caisse), un

rendez-vous mensuel qui a pris son envol au début d'octobre. «On apprend en partageant. On donne un thème, on écrit et on partage», résume-t-elle.

Ouvert à tous, l'atelier vise d'abord l'apprentissage au sein d'un groupe; l'apprentissage le plus nourrissant croit Valérie Lahaie. «Il n'y a pas d'inhibition, pour moi c'est important, parce qu'il y a un public, une échéance. On apprend plus dans un contexte comme celui-là», croit-elle.

Les cours ont lieu sous forme de 5 à 7, tous les premiers vendredis du mois. Le coût d'admission est de 5\$ plus une consommation.

AU DOMAINE TRINITY

Vendredi, Valérie Lahaie sera du côté d'Iberville pour une supplémentaire du spectacle Auteurs-Décomposeurs-Interprètes au Domaine Trinity, auquel participent aussi Françoise Dancause, Thomas Hodgson, Guillaume Martin-Laval, Robert Len, Benoit Finley et Eugénie Beaudry. Le spectacle alliant chanson et lectures de textes, prévu à 20 heures, avait d'abord été présenté dans le cadre des Journées de la Culture.

Le Lux-Trio Jazz sera pour sa part en prestation le 3 novembre, à compter de 20 heures.

Les clichés de Simon Lachapelle dans le journal *Le Monde*

KARINE GUILLET
kguillet@canadafrancais.com

Pour illustrer sa plus récente édition hors-série consacrée au Québec, le quotidien français *Le Monde* a choisi une œuvre du photographe johannais Simon Lachapelle.

Pour l'instant, le chasseur d'images ne peut pas encore dire quelles seront les retombées de cette collaboration, mais il se réjouit de l'expérience. «C'est le fun, ça me donne quelque chose d'intéressant à mettre dans mon portfolio, c'est un gros magazine d'Europe», constate-t-il.

En tout, trois clichés du photographe se retrouvent dans cette édition hors-série. «Ce qui est drôle, c'est que je me retrouve moi-même sur la couverture», s'amuse-t-il en commentant la page frontispice. On peut y apercevoir Simon Lachapelle en équilibre sur une rampe, le pont Jacques-Cartier trônant en arrière-plan dans un cliché hivernal. La photo a

été prise il y a quelques années alors que le photographe pratiquait l'équilibre sur sangle (aussi appelé slackline).

Le Monde a également retenu une photo du phare du Cap Est réalisée lors d'un voyage dans le Fjord-du-Saguenay, ainsi qu'une photographie montrant le Château Frontenac de nuit.

Pour cette édition spéciale baptisée *Vive le Québec...*, Le Monde s'est associé à son homologue montréalais *Le Devoir*. Il y aborde notamment les questions de l'immigration, du vivre ensemble, de la popularité de Montréal auprès des entreprises spécialisées en nouvelles technologies, des Autochtones et du Québec moderne. C'est dans cette optique que le journal français a contacté Simon Lachapelle qui a plongé dans ses archives pour illustrer cette édition.

VOYAGE EN IRLANDE

Simon Lachapelle revient tout juste d'un voyage en Irlande de 12 jours où il en a

profité pour immortaliser, avec un ami photographe, des paysages surprenants, formés de longs vallons, de falaises et de vagues. «Nous étions vraiment en mode photo, explique-t-il. Nous étions debout pour le lever du soleil et nous nous couchions tard, une fois que nous avons transféré nos photos.»

Le photographe devrait éventuellement publier le résultat de son voyage sur les réseaux sociaux, à raison de deux

clichés par semaine, au cours des prochains mois. Il n'exclut pas non plus de les dévoiler au cours d'une éventuelle exposition.

Adeptes de voyage, Simon Lachapelle a déjà le regard tourné vers une nouvelle destination alors qu'il souhaite découvrir l'Écosse et l'Islande.

On peut découvrir les clichés de Simon Lachapelle sur son compte Instagram.

À L'AFFICHE

Concerts et Théâtre

1^{er} novembre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, à 18 heures, le spectacle du duo hip hop Seba et Horg. Coût: 14\$.

1^{er} novembre: à La Boîte, événements et spectacles, à 20 heures, le spectacle de Loud, *Une année record*. Coût: 30\$.

2 novembre: au Domaine Trinity, à 20 heures, le spectacle *Auteurs, décomposeurs, interprète*. Gratuit

3 novembre: à La Boîte, événements et spectacles, à 19 heures, le spectacle du groupe Les Marmottes aplaties & Barasso avec The Translators et Capable. Coût: 15\$.

4 novembre: au Cabaret-Théâtre du Vieux-Saint-Jean, à 16 h 30, le spectacle de danse urbaine *Vraiment doucement* du groupe RUBBERBANDance. Coût: 47\$

Expositions

Jusqu'au 7 novembre: à la Salle Grand Fort du Collège militaire royal Saint-Jean, l'exposition d'Hélène Lessard. Gratuit.

Jusqu'au 12 novembre: au Salon Rouge de la Bibliothèque Saint-Luc,

l'exposition *Écllosion* de Diane Varin. Gratuit.

Jusqu'au 20 novembre: au Théâtre des Deux Rives, l'exposition de Guy Langevin. Gratuit.

Jusqu'au 3 décembre: au Domaine Trinity, l'exposition de Françoise Falardeau. Vernissage le 18 novembre. Gratuit.

Jusqu'au 2 décembre: au Musée du Haut-Richelieu, l'exposition sur Carrie Derick. Coût: 10\$.

Jusqu'au 18 novembre: à la coopérative créative art[o], l'exposition collective *Place aux mots*. Gratuit.

Autres

5 novembre au Théâtre des Deux Rives, à 15 h 15 et 19 h 30, projection du film *Le rire de ma mère*, avec Suzanne Clément, Pascal Demolon, et Igor Van Dessel. Coût: 6\$.

7 novembre au Théâtre des Deux Rives, à 19 h 30, projection du film *Stealing Alice* avec Fanny Mallette, Joëlle Paré-Beaulieu, Denys Arcand et Elisapie Isaac. Coût: 6\$



La photo du Château Frontenac qui se retrouve à l'intérieur de l'édition hors-série *Vive le Québec...* du journal *Le Monde*.

LECTURE

VITRINE

LA LITTÉRATURE MALGRÉ TOUT

La nostalgie: entre oui et non

JEAN-FRANÇOIS CRÉPEAU



Les recueils d'essais brefs de la collection «Papiers collés» (Boréal) m'interpellent à tout coup, comme si leurs textes réunissaient en un même lieu le cheminement de la pensée de leurs auteurs. Comment oublier *La littérature est inutile* (2009) de Gilles Marcotte et, maintenant pour des raisons semblables, *La littérature malgré tout* de François Ricard?

Pas question des ressemblances ou des différences entre ces deux hommes de lettres, mais attardons-nous sur l'étude de ce denier portant sur l'état des lieux de la littérature d'aujourd'hui. Ricard met cette dernière en perspective de la décennie 1970-1980, au temps où la moisson était non seulement abondante, mais d'une telle richesse que certains la croyaient éternelle. Presque tout était à inventer par ces écrivains, femmes et hommes, qui débordaient d'une imagination tout juste libérée de son joug «clérico-étatique» symbolisé par l'obligatoire imprimatur.

Puis, il y eut le projet de Nation qui, sans être l'apanage de tous, fut le paradigme d'univers inventés. Collégiens et étudiants

en lettres se nourrissaient de la poésie, des fictions, des essais et du théâtre, bref d'un patrimoine qui, d'une saison littéraire à l'autre, se gonflait telle une outre.

Or, François Ricard constate que l'engouement s'est attiédi sans que ralentisse le tempo des presses, car plusieurs petites maisons d'édition ont vu le jour et imposent leurs propres lois, plus plébéiennes que celles imposées par la tradition venue de France, souvent considérée comme la mère patrie de toutes les littératures francophones.

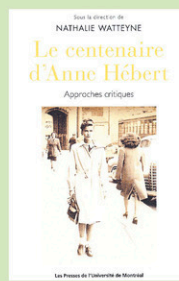
Ricard croit «malgré tout» à la littérature et aux œuvres qui en constituent les assises, même si une nouvelle révolution érode les bases mises en place il y a une cinquantaine d'années. N'a-t-on pas l'impression qu'un buisson touffu est en pleine croissance de façon erratique au point où l'idée même de littérature s'y égare? François Ricard n'est pas nostalgique, ou si peu. Il constate seulement la désertion des apprentis écrivains des sentiers tracés et des codes respectés.

L'essayiste constate une certaine normalisation du discours, qu'écrire «aujourd'hui au Québec, c'est d'abord, c'est presque obligatoirement écrire ce qu'on appelle un roman.» Bien que ne partageant pas entièrement cet avis, je

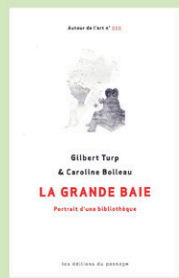
trouve intéressante la topologie qu'il tire de son analyse. Il y a ainsi «le roman étudiant» issu des classes de création littéraire universitaires et favorisant «la transgression des codes communs». Vient ensuite le «roman light» dont «l'écriture n'est pas spécifiquement québécoise»; puis, ce qu'il appelle «le roman cute» dont «le héros est une sorte de demeuré sympathique». Enfin, il observe le «roman historico-régional» où «le réalisme est plus cru, la religion moins présente, et la prose plus relâchée» que dans le roman du terroir d'autrefois.

Je n'oublie pas que *La littérature malgré tout* ce sont également des articles sur plusieurs écrivains qui ont retenu l'attention de François Ricard, dont Gabrielle Roy; exégète de son œuvre, il a écrit, entre autres, une biographie remarquable. D'ailleurs, ce qu'il dit de la biographie en général mérite d'être enseigné haut et fort.

Je ne peux terminer cette recension, si partielle soit-elle, sans m'arrêter à «L'art de la critique» où l'auteur s'attarde à cette profession «qui requiert ultimement [...] l'admiration, la méditation, l'engagement personnel à la fois le plus abstrait et le plus intime, sans quoi ni l'expérience, ni la connaissance littéraires ne peuvent avoir lieu.»



Le centenaire d'Anne Hébert (PUM, 2018) par Nathalie Watteyne (dir.). Je considère la regrettée Anne Hébert comme la plus grande écrivaine québécoise du 20^e siècle. C'est pourquoi je me suis intéressé à l'édition de ses œuvres complètes, un immense travail d'équipe dirigé par Nathalie Watteyne. Cette dernière, écrivaine et universitaire, a aussi été largement impliquée dans plusieurs activités tenues en 2016 pour souligner le centième anniversaire de M^{me} Hébert, dont le Colloque qui lui a été consacré, réunissant chercheuses et chercheurs de renom s'intéressant à différents thèmes que l'auteure de *Kamouraska* a abordés. Comme il se doit à la suite de telles rencontres, on vient de publier un essai collectif réunissant 13 analyses sur autant de sujets présentés à cette occasion. Ce sont des «approches critiques» jetant un regard analytique sur des œuvres d'A. Hébert, des observations capables de nous accompagner dans la découverte d'autres aspects de l'univers de l'écrivaine.



La grande baie (du Passage, 2018) par G. Turp et C. Boileau. Quel plaisir de lire et de scruter les illustrations de ce dixième ouvrage de la collection «Autour de l'art»! L'auteur a profité d'une résidence à la Grande bibliothèque pour découvrir et explorer les richesses culturelles qu'elle recèle et dont, parfois, on ne se doute pas. L'architecture du lieu, du bois qui rappelle *Les chambres de bois* d'Anne Hébert aux vitraux laissant couler la lumière dans les zones parfois sombres, invite sans gêne lectrices et lecteurs. Ceux-ci que l'auteur interroge du regard, mais aussi de vive voix, n'hésitent pas à confier ce qui les y amène et ce qu'ils y trouvent, parfois bien au-delà de leur quête initiale. Nul doute que «La grande baie» inspire G. Turp au point où il a invité l'artiste multidisciplinaire Caroline Boileau à partager sa passion en illustrant ce qu'on y voit et entend.

Et d'ajouter que «toute critique a quelque chose à la fois de polémique et de chevaleresque». Que dire de plus, sinon que j'adhère à ce propos que j'aurais bien aimé écrire, comme s'il reflétait mes nombreuses années de chronique hebdomadaire.

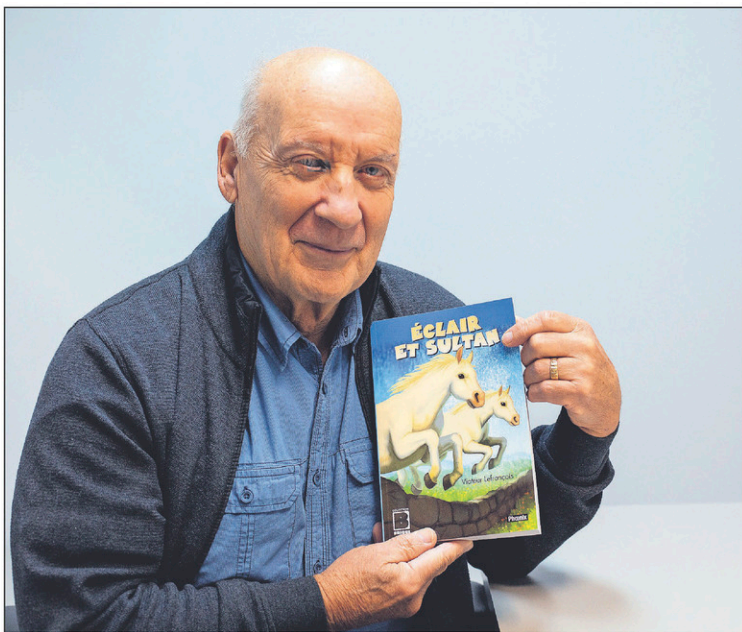
Viateur Lefrançois explore l'univers du cirque et des chevaux

KARINE GUILLET
kguillet@canadafrancais.com

L'auteur Viateur Lefrançois est de retour avec un 21^e roman, *Éclair et Sultan*. Pour ce nouvel opus jeunesse, l'écrivain a cette fois-ci décidé d'explorer l'univers du cirque et des chevaux de Camargue.

Publié au début du mois aux Éditions du Phœnix, *Éclair et Sultan* met en scène deux jumeaux, Mia et Jacob, amateurs de sports équestres. Mais voilà que deux jours avant leur première compétition, leurs chevaux, *Éclair et Sultan*, disparaissent. La disparition coïncide mystérieusement avec l'arrivée en ville d'un cirque ambulant dont les propriétaires avaient justement tenté d'acquiescer les bêtes avant leur disparition.

C'est la course contre la montre pour Mia et Jacob qui veulent retrouver les animaux avant la compétition. «C'est un village où il y a un peu de tout, résume l'auteur. Finalement, le vol des chevaux fait qu'il y a toujours quelque chose qui s'y passe.»



L'auteur Viateur Lefrançois pose fièrement avec son 21^e roman qui est disponible en librairie.

LES CHEVAUX, FASCINANTS

Pour ce nouvel ouvrage, Viateur Lefrançois s'est inspiré de sa visite à la Réserve naturelle de la Camargue, dans le sud de la France. Le cheval de Camargue y vit traditionnellement en liberté dans les marais.

L'auteur avait d'ailleurs déjà mis le cheval au centre de

ses écrits avec la parution de *Chevaux des dunes*, le Trésor de l'Acadien, paru en 2007. «Quand j'étais jeune, se rappelle-t-il, nous sommes déménagés sur la Côte-Nord et mon père s'occupait des chevaux de la compagnie. J'étais jeune et je le suivais. Ça m'a toujours fasciné, les chevaux, même si je n'en ai jamais eu. Ça m'est toujours resté

naturellement parce que c'est la première activité que j'ai faite avec mon père.»

La thématique du cheval a d'ailleurs vite piqué l'intérêt de ses jeunes lecteurs, principalement des filles. De passage au Salon du livre de Sherbrooke, en octobre dernier, l'auteur de *Saint-Jean-sur-Richelieu* a vendu l'ensemble des 50 exemplaires disponibles de son dernier roman, en grande majorité à des filles.

Le romancier explore aussi le monde du cirque, un univers qui l'a aussi toujours fasciné pour son côté merveilleux. «Finalement, je me suis servi de recherches que j'avais faites il y a quelques années. En mélangeant les deux genres, je trouvais que ça se complétait bien.»

NOUVELLE APPARENCE

Avec ses 320 pages, *Éclair et Sultan* peut impressionner les jeunes lecteurs à première vue. Le roman est ponctué d'illustrations du bédéiste Jocelyn Jalette. Mylène Villeneuve signe pour sa part la couverture.

Les Éditions du Phœnix ont aussi lancé une nouvelle

collection jeunesse de livres en gros caractères dont fait partie *Éclair et Sultan*. «Il nous manquait ça aux Éditions du Phœnix, note M. Lefrançois. Il y a plusieurs maisons d'édition qui ont de gros caractères. En questionnant les libraires, ils nous ont dit qu'on perdrait le marché si on n'en faisait pas. C'est la mode, on le voit d'ailleurs dans les salons du livre.»

RADIO

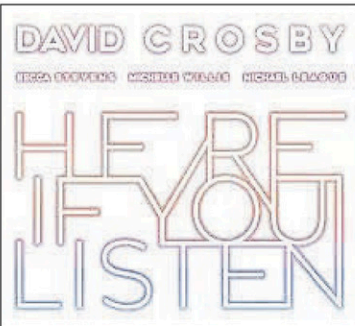
Parallèlement à sa carrière d'écrivain, Viateur Lefrançois est aussi chroniqueur historique sur les ondes de la radio francophone de Toronto CHOQ. L'auteur y avait d'abord donné une entrevue sur un roman, et la station de radio l'a rapidement rappelé.

«Finalement, ils ont aimé ma voix, s'exclame-t-il. Au départ, je me demandais ce que j'allais raconter. Finalement, notre histoire est peut-être brève, mais il y a beaucoup d'histoires et elle est passionnante.»

L'auteur travaille déjà sur son 22^e roman. Sans donner trop de détails, il promet cette fois-ci de signer un ouvrage historique pour un public de tout âge.

Les meilleures années de David Crosby

GILLES LÉVESQUE
glevesque@canadafrancais.com



HERE IF YOU LISTEN
DAVID CROSBY



CHANSONS: 11

GENRE: folk

À TÉLÉCHARGER: **Vagrants of Venice**

tous excellents, pour ne pas dire surprenants. À 77 ans, celui qui s'est fait connaître au sein du célèbre quatuor Crosby, Stills, Nash & Young semble vivre une seconde vie, lui qui a longtemps brûlé la chandelle par les deux bouts.

Dans une entrevue récente, cet artiste d'une autre époque avoue qu'il est surpris d'être encore vivant. Adeptes de drogues dures et de boissons alcoolisées destructives, il devrait se retrouver là où sont la plupart de ses amis disparus. Avoir su, dit-il, il se serait tenu éloigné de cette vie d'enfer pour plutôt investir dans sa carrière qui était loin d'être terminée.

Ce qui surprend sur ce nouveau CD lancé vendredi dernier (c'était la même chose pour les trois précédents), c'est la justesse de sa voix. Contrairement à Paul McCartney, elle est restée jeune. On croirait entendre un jeune homme de 30 ans qui chante avec assurance.

Cette voix sublime, David Crosby l'entremêle à celles de Becca Stevens, Michelle Willis et Michael League, ses artistes invités. Il en résulte des moments lumineux empreints

de nostalgie. Des moments qui nous rappellent parfois la belle époque de Crosby, Stills, Nash & Young, un quatuor de musique folk que nous avons eu la chance de voir au Forum de Montréal. Il y a longtemps!

Ce nouvel album diffère de ceux lancés depuis 2014. La formule privilégiée est plus intimiste, plus propice aux ponts aériens avec ses choristes. À la première écoute, on a l'impression qu'elles se ressemblent toutes, mais on réalise par la suite qu'elles sont le fruit d'une habile cohérence.

Notons que ce CD a été coréalisé par Michael League dans son studio de Brooklyn. Précisons aussi que David Crosby nous offre en conclusion une reprise de Woodstock, une chanson écrite en 1970, un an après ce célèbre festival dont on parle encore aujourd'hui.

SUSPIRIA
THOM YORKE



Thom Yorke vient de lancer un troisième album solo qui plaira à certains, mais qui

en décevra d'autres. Il faut tout de suite préciser qu'il s'agit de la bande sonore d'un film d'horreur que revisite à sa façon Luca Guadagnino. Les cinéphiles qui aiment les long-métrages d'épouvante se souviendront qu'il s'agit d'un film culte des années 70 réalisé par Dario Argento, l'un des grands maîtres de l'horreur.

Cela dit, le chanteur du groupe Radiohead s'en tire plutôt bien, du moins lorsqu'il chante. En fait, on l'entend rarement au cours de cette succession de 25 chansons. C'est le cas pour *Susprium*, *Has Ended* et *Unmade*, des compositions ténébreuses comme lui seul en compose.

Malheureusement, les autres pièces sont instrumentales. On parle ici d'une musique inquiétante et terrifiante. Comme celle que l'on pourra entendre à l'Halloween. Il faut toutefois préciser que cet enchaînement de pièces musicales relève parfois du grand art avec l'ajout de cuivres et de voix semblant venir de l'au-delà.

Disons que ce n'est pas le genre d'album que l'on écoute après une dure journée de travail. Encore moins pour se

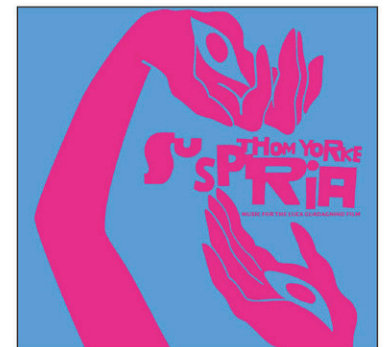
relaxer le week-end venu. Par contre, cette musique doit coller parfaitement aux images de Luca Guadagnino. On les imagine d'ailleurs à travers ce personnage qu'incarne Thom Yorke depuis le début de sa carrière avec Radiohead.

Si cela peut vous intéresser, sachez que Boy George vient de renouer avec Culture Club. Quelques-unes des pièces de ce nouvel album sont surprenantes. D'autres, carrément insignifiantes.

CHANSONS: 25

GENRE: bande sonore

À TÉLÉCHARGER:
Susprium



DVD

Un autre film de superhéros passablement divertissant

PASCAL CLOUTIER



Ant Man et la Guêpe



Le monde des superhéros de Marvel occupe les écrans du monde entier dans un roulement intense de personnages et d'aventures interreliées. Cette fois Ant Man (Paul

Rudd) fait la rencontre de son alter ego féminin, Hope Van Dyne (Evangeline Lilly) alias la Guêpe.

Fille du scientifique qui a permis à Scott Lang de bien agir dans la société, la jeune femme croit dans les études de son père joué par Michael Douglas, obsédé par la disparition de sa femme (Michelle Pfeiffer). Les recherches du bonhomme dans le monde subatomique posent autant problème qu'il favorise la défense de la veuve et de l'orphelin.

Ceci étant dit, Lang est appelé à déroger à sa détention parce que le professeur risque de tout perdre ce qui lui reste. Des résultats de recherche mitigés, un laboratoire ultramoderne, une fille qui agit bien grâce à ses habits et accessoires et surtout l'espoir d'un jour retrouver sa femme (Pfeiffer).

De voir Ant Man se défouler ainsi, toujours dans la bonne humeur et le sarcasme qu'on reconnaît bien à celui qui l'incarne (Rudd est surtout connu pour ses rôles comiques), ce n'est pas rire avec *Deadpool* (Ryan Reynolds) mais c'est rigoler quand même.

Ajoutez un éternel compagnon en la personne de Luis (Micheal Pena) et vous avez la recette idéale pour un film de superhéros très divertissant qui allie humour et action à un rythme soutenu pendant deux heures.

Quelque chose me dit que dans la suite de l'orgie qu'est «Infinity War», l'homme fourmi et sa guêpe vont savoir se rendre utiles. Surtout que le lien en toute fin de visionnement s'impose avec force.

Gotti



Inutile. C'est le mot qui nous vient quand on voit John Travolta profiter de ses origines italo-américaines pour interpréter un mafioso sur le tard. Que le personnage ait déjà existé, que son histoire ait, à l'inverse des films de genre, servi à Mario Puzzo et autres auteurs à élaborer des magouilles mafieuses, que sa vie serve ici au jeune réalisateur Kevin Connolly pour nous offrir un troisième long métrage, ça n'a pas d'importance.

On a déjà vu cette histoire des dizaines de fois depuis «Le Parrain» de Francis Ford Coppola, en 1972.

Inutile parce qu'on n'apprend rien dans cette histoire vraie. Ce n'est même pas la fiction qui rejoint ici la réalité. Au contraire, on nous raconte l'histoire qui est la base de toutes ces histoires mafieuses et qui est en manque de ce lustre cinématographique dans le scénario comme dans la réalisation.

Au mieux, film de télé des années 80, cette production souffre énormément de toutes ces histoires que De Niro et Pacino ont si bien su nous raconter dans des projets autrement d'envergure que ce «Gotti».

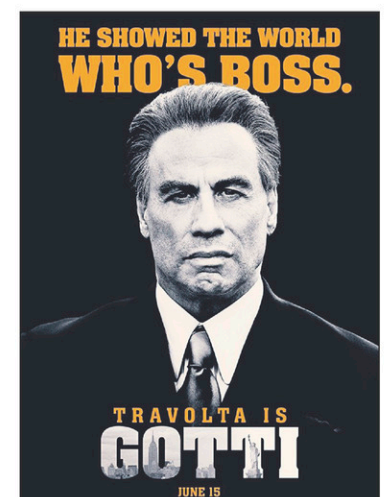
Abordé par la relation père fils que le chef de la famille Gambino entretenait avec John Junior Gotti, le scénario aurait pu mieux exploiter cette façon de voir et de raconter les choses dans la vie du criminel de premier plan.

Travolta porte péniblement le film sur ses épaules. Sa transformation physique pour personifier un Gotti vieux et prisonnier est impressionnante, mais sa manière convenue d'incarner le chef de la mafia new-yorkaise ne revêt pas l'intensité à laquelle on se serait

attendu parce qu'habitué par les acteurs comme De Niro, Pacino, Liotta, Gandolfini ou encore Pesci.

Le film qu'on nous propose ici n'a pas la stature des grands films de mafia. Pourtant, le fait que ce soit une histoire vraie, que Travolta pouvait faire la différence, qu'en deux heures il fallait raconter quelque chose de complexe et d'intense, aurait dû nous emballer beaucoup plus que ça.

Gotti était un personnage flamboyant. Le film qu'on vient de nous offrir sur sa vie ne possède pas cette qualité qui suscite l'intérêt et le réel divertissement auquel on s'attend désormais. Dommage.



AU CLAVIER

■ Séance de dédicaces

La librairie Moderne reçoit l'auteure Sophie Rondeau, de Saint-Philippe, pour une séance de dédicaces, le samedi 3 novembre, de 10 heures à midi. L'auteure présentera le premier tome de sa série jeunesse, *L'employée du mois*, publié il y a quelques semaines aux Éditions Hurtubise.

De 13 à 15 heures, au même endroit, Félix Crépeau, originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, présentera son roman graphique *Une peine d'amour*, publié aux Éditions de la Grenouillère. Le récit s'inspire de la propre histoire de Félix Crépeau et prend ici la forme de dessins représentant une tranche de vie de l'auteur.

Enfin, le 4 novembre, dès 11 heures, toujours à la librairie Moderne, l'auteur et enseignant Marc Desjardins présentera son roman *Classe-piège*, publié chez Phoenix.

■ Conférence

La Bibliothèque Saint-Luc propose une incursion dans l'univers d'un tourneur de bois professionnel. Éric Dumais a appris son métier à l'école du meuble de Montréal, emploi qu'il décrit lui-même comme une danse entre la pièce en création et le tourneur. Il sera de passage à l'espace culture le samedi 3 novembre, de

14 heures à 15h30. L'inscription est gratuite pour les résidents et de 5\$ pour les non-résidents. Elle peut se faire en ligne au www.sjsr.ca/biblio ou sur place.

■ Galerie d'art

La galerie d'art et studio de production La loge-Espace photo (83, rue Richelieu, local 101) invite le public à son ouverture le 9 novembre. Ayant pignon sur rue dans l'ancienne usine de la Kraft Paper, l'espace galerie permet aux artistes d'y louer des murs pouvant recevoir autant les talents émergents que de renommées. Les clients pourront aussi se procurer des tirages limités des œuvres de photographes de la région et d'ailleurs. L'entreprise offre également deux studios locatifs pour les créateurs d'images.

■ L'espace Moïco

Les œuvres des artistes en exposition à l'espace Moïco seront à l'honneur au Salon Commerces et Services Haut-Richelieu qui prendra place les 3 et 4 novembre, de 9 à 17 heures, à la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Michelle Dozois, Carmen Miras, Gabrielle Landry et Johanne Richer seront sur place, de même que Caro Brousseau qui peindra lors de l'événement.

DOMAINE TRINITY

Du mobilier urbain à la disposition des visiteurs

KARINE GUILLET
kguillet@canadafrancais.com

Les visiteurs du Domaine Trinity pourront désormais profiter de la beauté du site confortablement installés grâce à un investissement de 59 000\$ de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pour meubler le site.

En tout, quatre bancs, deux tables, deux balançoires et un panneau publicitaires ont été ajoutés pour un investissement de 33 000\$. Ces installations, dont la conception est signée par Jean-François

Desaliers, de l'organisation à but non lucratif Eden Canada, apportent un confort supplémentaire, tout en conservant le cachet unique du Domaine.

La Ville a également installé une palissade de saule séché au coût de 26 000\$. Cette clôture végétalisée, confectionnée par l'entreprise québécoise Les écrans verts, est faite de matériau naturel et à partir d'arbres que l'entreprise fait pousser elle-même sur ses terres. Des plants de vigne vierge devraient éventuellement orner cette palissade.



(Photo Le Canada Français - Jessyca Viens-Gaboriau)

Sur la photo: Johanne Dubuc, secrétaire des amis de Trinity Church, Alain Laplante, maire, Jean-François Desaliers, de l'OBNL Eden, François Dufresne, président de FSC Canada, Louis Lemay, du Service des loisirs, ainsi que Lucie Sanfaçon et Nicole Bergeron, présidente et administratrice des Amis de Trinity Church.

ORDURES AUX 2 SEMAINES

DE NOVEMBRE À MARS

Les bacs d'ordures
sont vidés chaque
DEUX (2) semaines.



PROJET PILOTE BRUN'O LEBAC

Les bacs pour les matières organiques
sont aussi vidés chaque DEUX (2) semaines,
le même jour que la collecte d'ordures.

NOVEMBRE 2018

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

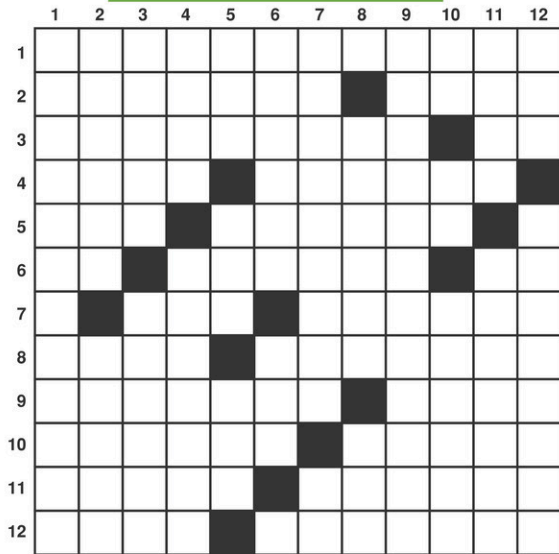
- ★ Centre-ville
- ◆ secteur Saint-Jean
secteur L'Acadie
- secteur Iberville
secteur Saint-Athanase
- ▲ secteur Saint-Luc
- Henryville
Lacolle
Mont-Saint-Grégoire
Noyan
Saint-Alexandre
Saint-Blaise-sur-Richelieu
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix
Saint-Sébastien
Saint-Valentin
Sainte-Brigide-d'Iberville
Venise-en-Québec

Les calendriers sont disponibles en ligne.



450 347-0299 www.compo.qc.ca

MOTS-CROISÉS



HORIZONTALEMENT

- 1- Menace, pression.
- 2- La capitale du Kenya. – Chez-soi.
- 3- Animal vivant en colonies. – Isabelle Sanscartier.
- 4- En forme d'œuf (pl.). – Petits canaux dallés.
- 5- Enduit se durcissant par dessiccation. – Remet en état ce qui avait subi un dommage.
- 6- Tarse. – Enfant, gosse. – Lettre grecque.
- 7- Père. – Pourvoyait.
- 8- Ancienne monnaie chinoise. – Économisée.
- 9- Se dit des chevaux dont la robe est composée d'un mélange de poils blancs et alezans. – Substances hallucinantes.
- 10- Inflammation de l'iris. – Pousses des cris de fureur.
- 11- Personnes qui, faute de talent, n'ont pas réussi. – Elle arrose Saint-Claude.
- 12- Ouverture sur la table d'un violon. – Impossibilité de marcher, en l'absence d'atteinte motrice (pl.).

Problème No 518

VERTICALEMENT

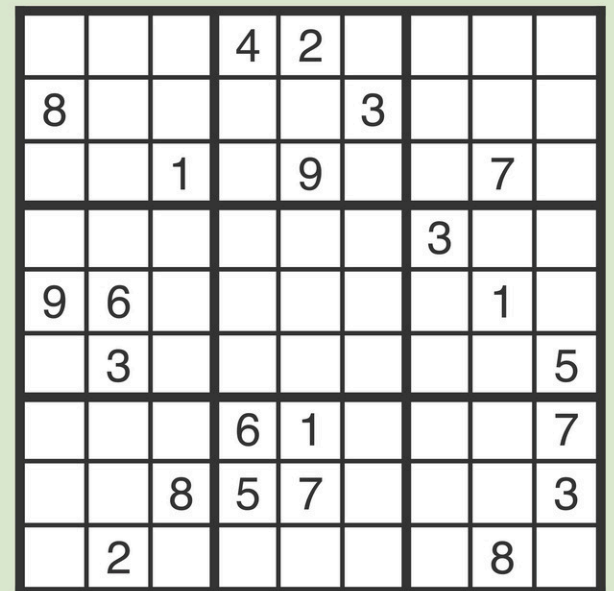
- 1- Qui agit sans le vouloir.
- 2- Grain de beauté. – Auréoles, halos.
- 3- Petit trait horizontal. – Manière de parler (pl.).
- 4- Courroux. – Ébauchée.
- 5- Sentence, parole historique. – Rabiot. – Plaisirs.
- 6- Au même endroit d'un texte. – Personnel.
- 7- Gaspillés. – Doublée.
- 8- Grande plaine herbeuse. – Aber.
- 9- Spéculatifs.
- 10- Elle fut réduite à porter des sabots. – Possessif. – Ville d'Italie, dans le Latium.
- 11- Oublié. – N'avance pas.
- 12- Venus au monde. – Rapidité à agir, promptitude (pl.).

Solution du dernier problème



SUDOKU

Problème No 541



RÉPONSE DU NO 540



RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

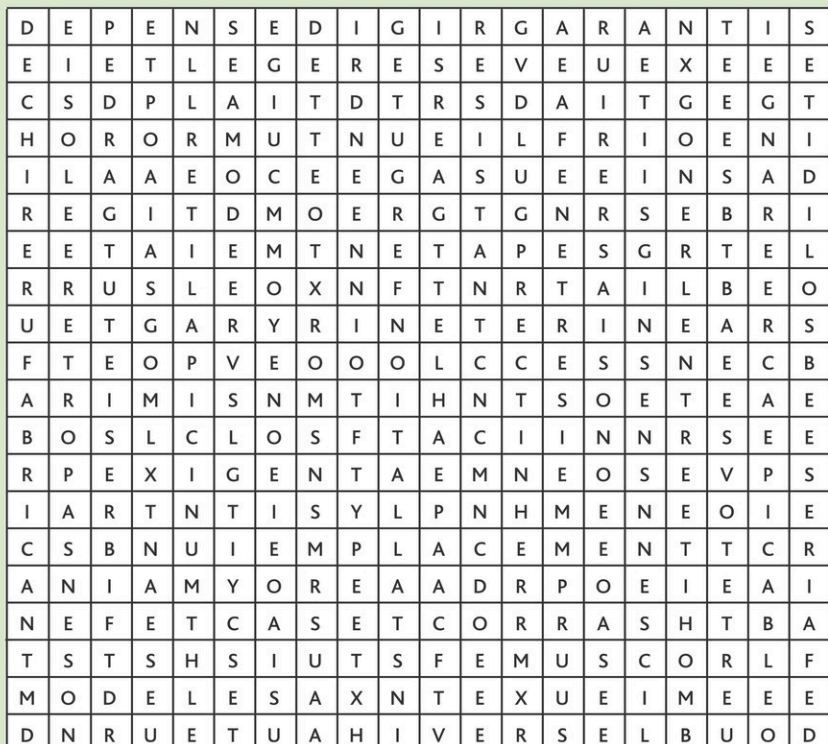
9 LETTRES

MOT-MYSTÈRE

LES ABRIS D'AUTOS

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encercler ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | | | |
|------------|-------------|--------------|--------------|------------|----------|
| A | D | FENÊTRES | L | PORTE | SOIN |
| ABRI | DÉCHIRER | FIBRES | LÉGER | POTEAUX | SOL |
| AIDER | DÉFAIRE | FIÉ | LIEU | PRÊT | SOLIDITÉ |
| ANCRAGE | DÉMONTÉ | FORMES | M | PROTÈGE | SÛR |
| ANNÉES | DÉPENSE | G | MIEUX | R | T |
| ATOUT | DOTÉ | GARAGE | MODE | RABATS | TISSU |
| ATTACHE | DOUBLES | GARANTIS | MODÈLES | RANGE | TOILE |
| AUTOS | E | GARDE | MONTAGE | RÈGLEMENTS | TUYAUX |
| AXÉ | EMPLACEMENT | GENRES | MOYEN | RÉSISTANT | TYPE |
| B | ÉNORME | GENS | MUNICIPALITÉ | RESTE | U |
| BASE | ENTRÉE | GLACE | N | RETENIR | USAGE |
| BESOIN | ENTRETIEN | H | NEIGE | RIGIDES | UTILITÉ |
| C | ESPACE | HAUTEUR | NETTOYÉ | S | V |
| CÂBLE | ÉTAPES | HIVER | NUIRE | SAISON | VARIÉTÉS |
| CHER | ÊTRE | I | O | SÈCHE | VASTE |
| CHOIX | EXIGE | INFILTRER | OPTÉ | SENS | |
| CONFECTION | F | INSTALLATION | P | SERVIR | |
| CRÉER | FABRICANT | ISOLÉ | PLAÎT | SIMPLES | |



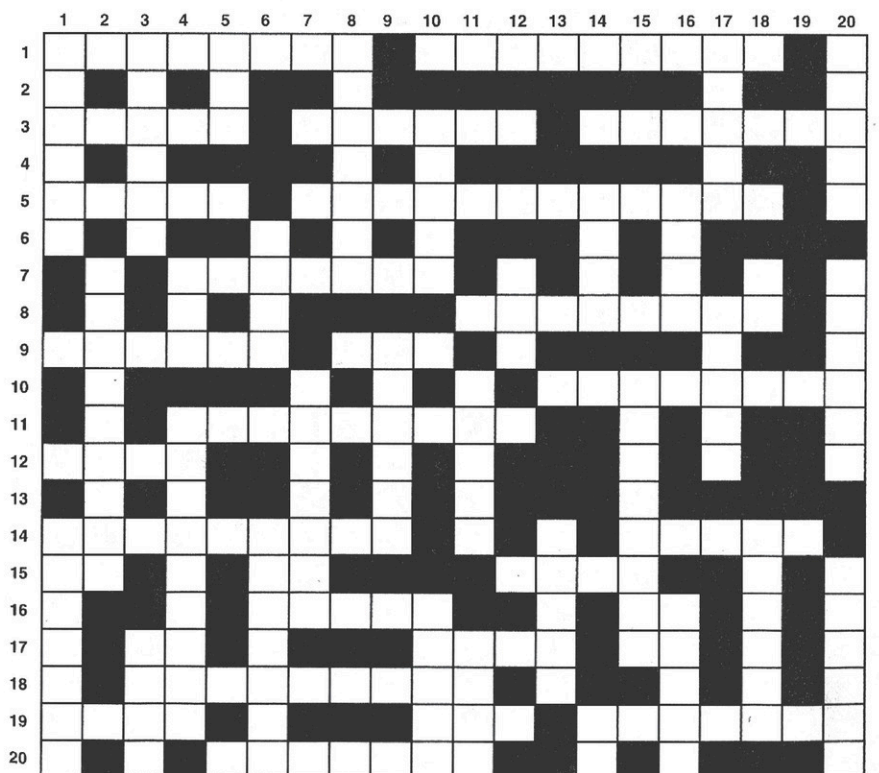
6 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

LE PRINTEMPS

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|--------------|
| 2 | ose | 5 | usage | 7 | parterre |
| an | pré | arôme | | dégeler | refleuri |
| de | 4 | éloge | 6 | fleurir | 9 |
| en | créé | entre | adorer | herbage | champêtre |
| il | date | éveil | annuel | nouveau | églantier |
| le | écho | fonte | épater | pelouse | feuillage |
| ma | inné | gazon | gaieté | prairie | floraison |
| re | mène | odeur | loisir | promène | fraîcheur |
| 3 | orme | pluie | nature | senteur | primevère |
| bon | paru | ravis | réveil | 8 | |
| ils | pour | réels | soleil | bourgeon | 12 |
| les | sème | rêver | verdir | épanouis | métamorphose |





Porsche a annoncé que le concept de la 911 Speedster deviendra un modèle de production en 2019. Le moteur de 500 ch est associé à une boîte manuelle.

Les concepts et prototypes du Mondial de l'auto de Paris

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



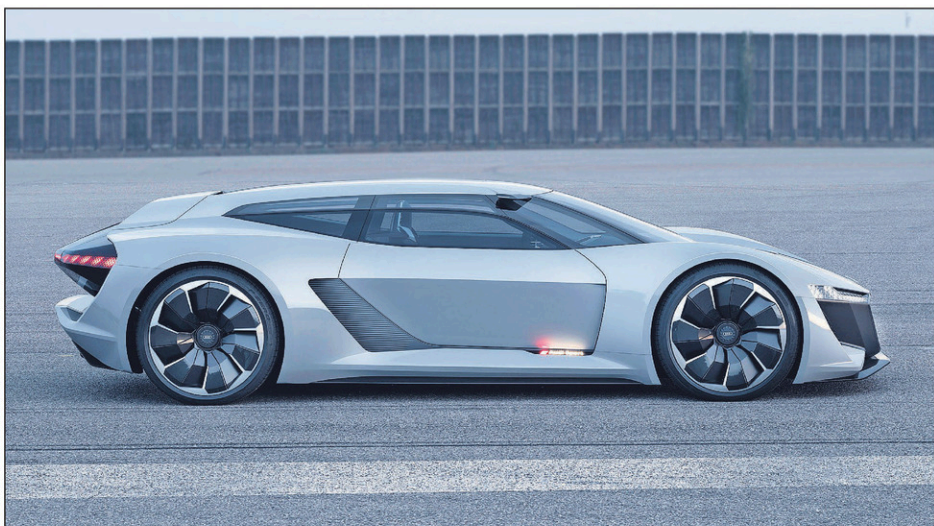
leur lot d'admirateurs. Qui plus est, ils demeurent des outils très utiles pour les constructeurs qui veulent tâter l'opinion des consommateurs.

Il fut une époque où les amateurs d'automobiles visitaient les salons pour admirer les nouveaux concepts et prototypes. De même, ces véhicules du futur occupaient une place de choix dans les livres et les magazines consacrés à l'automobile.

Or, le rôle de ces bagnoles est maintenant plus effacé même s'ils ont encore

Assemblés à peu d'exemplaires, les concepts visent à présenter un nouveau design, une nouvelle technologie, une nouvelle motorisation ou des nouvelles idées!

Le Salon de Paris a réservé plusieurs concepts aux visiteurs cette année, des voitures sportives aux véhicules de déplacement. Cela dit, faisons un petit tour des modèles présents au Mondial de Paris.



L'Audi PB18 est un concept qui donne un aperçu de la futur R8. L'habitacle modulable permet de configurer l'espace pour deux personnes ou en monoplace avec un siège central.



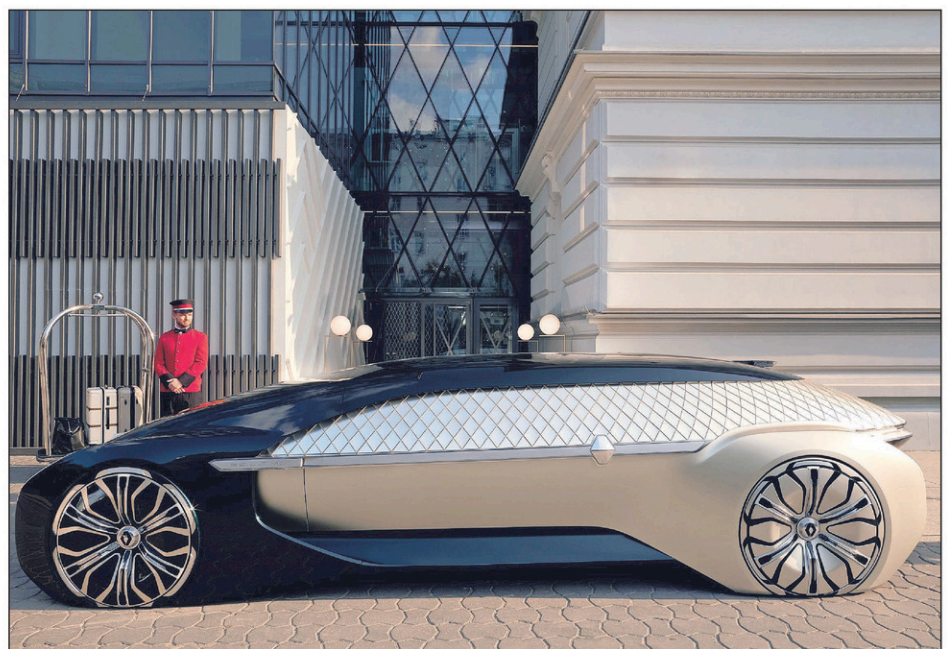
La Peugeot e-Legend a été la vedette du Mondial de Paris. Ce concept rend hommage à la Peugeot 504 Coupé (1969-1983) qui avait été dessinée par Pininfarina.



Pour souligner les 20 ans de la Fortwo, Smart a présenté le roadster Forease à moteur électrique. Ce concept préfigure les liftings à venir.



Le concept «Project Black 5» d'Infiniti a passé une nouvelle étape vers la commercialisation. Le V6 biturbo de 3,0 l à double hybridation développe 563 ch.



Le concept EZ-Ultimo de Renault est une limousine 100% électrique à conduite autonome destinée aux flottes automobiles d'hôtels de luxe.

Succulentes brochettes de champignons d'automne

JEAN-PAUL GRAPPE



Nous cueillons de plus en plus de champignons au Québec. Il faut faire attention de ne pas les arracher. Il faut couper les pieds afin qu'ils puis-

sent repousser l'année suivante. Soyez aussi prudent. Munissez-vous d'un petit guide pour les récolter.

Contrairement à ce qui se dit, il n'y en a pas beaucoup qui sont dangereux. Il faut tout de même faire attention. Pour commencer, achetez des champignons sauvages cultivés chez votre épicière préféré, puis goûtez au plaisir de faire de belles découvertes.

Portions: 4
Préparation: 10 min
Cuisson: 10 min

INGRÉDIENTS

12 à 16 champignons selon la taille et la variété
80 ml (1/3 tasse) d'huile d'olive
Sel de mer
Poivre du moulin
410 g (1 2/3 tasse) de crème sure (crème aigre ou yogourt nature)
15 g (1/2 tasse) de ciboulette, ciselée
20 g (3/4 tasse) de persil, haché finement
15 g (1/2 tasse) de cerfeuil, haché finement

PSALLIOTES FORESTIÈRES EN BROCHETTES

16 psalliottes moyennes
12 morceaux de lard fumé
3 feuilles de laurier, en gros morceaux
4 c. à café (4 c. à thé) d'huile d'olive
2 c. à café (2 c. à thé) d'ail, haché
20 g (2/3 tasse) de persil, haché
Sel et poivre

Bien essuyer les champignons et, pour certains, éplucher les chapeaux et gratter le pied.

Badigeonner avec l'huile d'olive et les enfilez sur des brochettes de bois.

Griller en trois étapes suivant la méthode, c'est-à-dire commencer à chaleur intense, puis réduire à feu moyen et doux. Saler et poivrer au moment de servir.

Mélanger la crème sure, la ciboulette, le persil et le cerfeuil. Saler et poivrer.

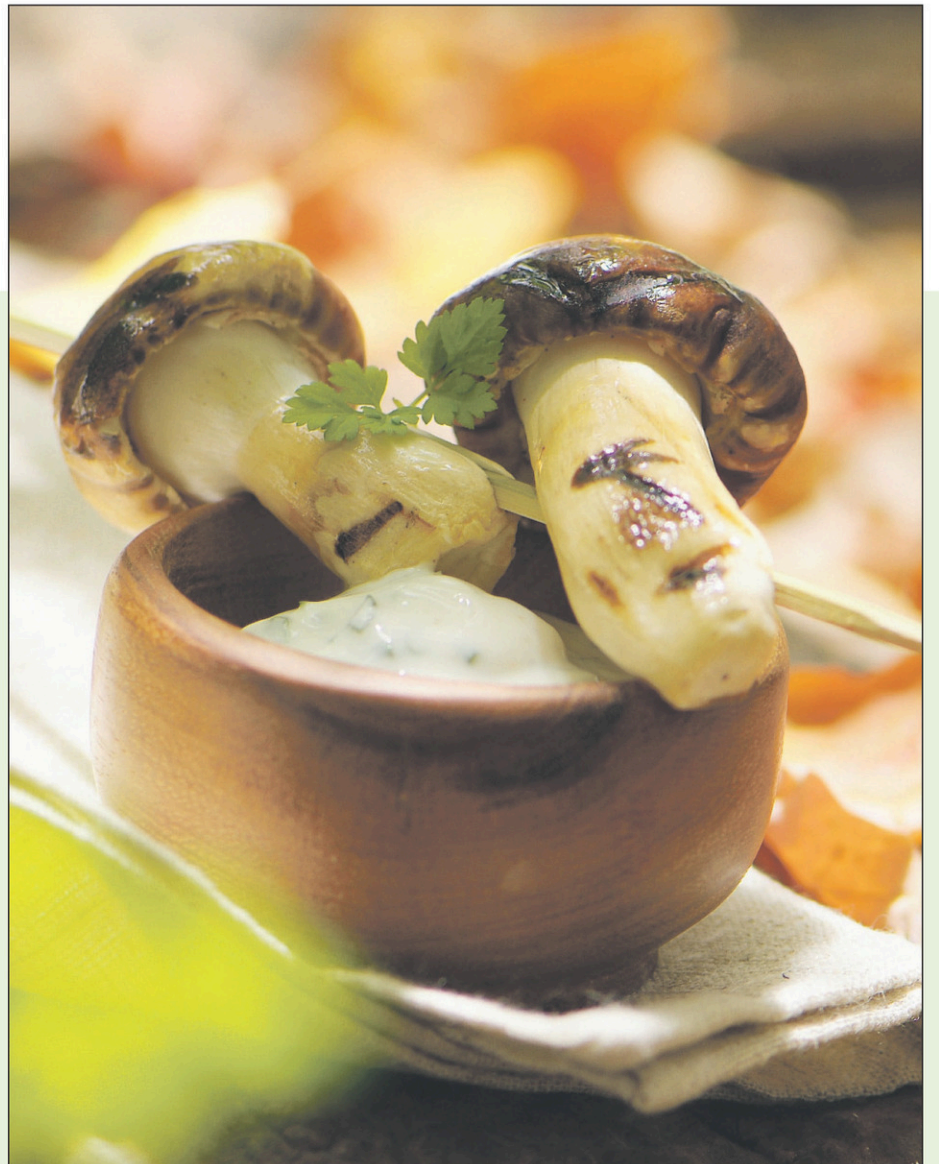
PSALLIOTES FORESTIÈRES EN BROCHETTES

Passer au four pendant 10 min à 60 °C (140 °F) les psalliottes pour leur faire rendre leur eau. Détacher les pieds des chapeaux.

Dans une casserole d'eau bouillante, blanchir les morceaux de lard fumé.

Disposer en alternance sur des brochettes de bois les champignons, le lard et le laurier.

Badigeonner les brochettes d'huile et les faire griller sur le gril ou au barbecue environ 10 min. Servir et les saupoudrer d'ail et de persil. Saler et poivrer.



ÉQUIVALENTS CHAMPIGNONS

Bolets, agarics, tricholomes, lepista, russules, vesses-de-loup, cèpes.

SEXUALITÉ ET SOCIÉTÉ

L'impact d'une interruption volontaire de grossesse

SOPHIE MORIN
SEXOLOGUE ET
PSYCHOTHÉRAPEUTE



L'interruption volontaire de grossesse (IVG), appelée plus couramment «avortement», est une réalité que connaîtront plusieurs personnes qui sont nées avec un utérus. Si elles sont plusieurs à avoir vécu cette intervention, elles n'ont pas toutes le même parcours.

Certaines personnes étaient célibataires, d'autres en couples, certaines ont vécu l'intervention en secret sans en informer la personne avec qui elles avaient eu une relation sexuelle, d'autres ont été accompagnées avec amour et compassion.

Pour plusieurs couples ayant vécu cette situation, l'IVG peut rester tabou, créant ainsi deux solitudes qui se côtoient avec leurs peines, leur mal, leur joie, leur culpabilité. Pour certaines, le choix de cette intervention a été déchirant et difficile, pour d'autres

une évidence, mais parfois, un mélange des deux.

COMPLIQUÉ

Aux yeux de la loi, cette décision revient à la personne chez qui un embryon s'est greffé contre sa volonté. Mais dans la sphère sociale et relationnelle, c'est souvent beaucoup plus compliqué qu'une question d'application de la loi.

Lorsque les partenaires sont présents et qu'une relation amoureuse existe entre les deux personnes, il peut devenir compliqué de souhaiter exprimer son souhait sans induire une pression sur l'autre. Car dans la réalité, exprimer son souhait sera effectivement une forme de pression, même si ce n'est pas l'intention.

BLESSURES

Exprimer un désir n'est pas neutre et dépendamment de la solidité de la personne en réflexion, cet avis n'aura pas le même impact. En même temps, est-ce que le partenaire devrait rester muet à cause de cette frontière qui peut être si mince pour certains?

Un couple dont les bases de l'intimité sont solides saura mieux aborder les aspects délicats de la situation dans le respect mutuel, en tolérant l'anxiété qui pourrait émerger en cas d'avis différents. Ces couples ne remettront pas en question leur amour s'ils ne partagent pas le même avis, mais il n'en reste pas moins que le résultat pourra occasionner des blessures plus ou moins profondes, dont ils seront en mesure de parler.

DÉFIS

Un des défis est le suivant: comment aborder ce sujet dans la relation intime si, dans la relation avec moi-même, je ne me permets pas de toucher réellement à ce que je sens et à ce que je pense? Si je n'ai pas construit cette intimité avec moi-même, il sera difficile de la partager avec mon/ma partenaire.

Il est fréquent que je reçoive dans mon bureau des personnes et des couples qui ont vécu une IGV à un moment de leur vie. Rares sont les personnes qui viennent me consulter sur ce sujet spécifique, mais

il arrive que, lorsque le sujet est abordé, des blessures encore vives soient présentes. Parfois, l'éloignement dans le couple prend origine à ce moment où ils n'ont pas été en mesure de nommer ce qui se passait pour eux.

COMPASSION

Pour d'autres, cet épisode douloureux était tellement souffrant qu'ils ont préféré se couper d'eux, de leur corps, de leurs émotions pour adopter certains comportements destructeurs ou autodestructeurs. Les personnes que j'accompagne qui vivent peu ou pas de conséquences d'une IGV sont les personnes qui ont pris le temps d'accueillir ce qui a émergé en eux à ce moment, sans jugement.

Ces personnes ont permis au temps, parfois court, parfois long, à la compassion et à l'autocompassion de panser les blessures. Sachez toutefois qu'il n'est jamais trop tard pour boucler la boucle et vous libérer de souffrances qui vous habitent encore intensément; il est possible de laisser le passé dans le passé.

Moncton et la plage Parlee au Nouveau-Brunswick



PAULINE CLOUTIER ET RAYMOND MARIER

Aujourd'hui, de Shediac, nous faisons un saut à Moncton pour voir à quoi ressemble la ville la plus peuplée du Nouveau-Brunswick. Au retour, nous irons tester la plage d'eau salée la plus chaude au Canada.

Tout d'abord, la journée commence doucement après la soirée festive de la veille au vignoble. À la toute dernière minute, avant que le petit déjeuner ne soit plus offert, nous descendons à la salle à manger de l'auberge. La dame nous accueille chaleureusement avec son accent chantant, en français et en anglais, comme il est de mise dans cette province officiellement bilingue.

Une fois les plats servis, la conversation va bon train. Elle raconte qu'elle vient d'icitte; quelle ne voyage pas: «Le plus loin que j'ai été c'est à Bouctouche» - 35 km de Shediac. Elle a 63 ans et travaille à l'auberge, sept jours sur sept, pour les trois repas. Son gendre est propriétaire de la place. Quand c'est fermé durant les trois mois d'hiver, elle fait le grand ménage et l'horaire est moins chargé. Est-ce qu'elle va à la messe le dimanche? Non, la religion, elle ne croit plus à ces affaires-là.

VERS MONCTON

Avant d'arriver à Moncton, sur la 15, autoroute des Anciens Combattants, nous passons à côté de l'aéroport international Roméo-LeBlanc. Qui est-ce? Il faut chercher un peu pour trouver: ancien journaliste, député fédéral, ministre des Pêches, sénateur et premier Acadien nommé Gouverneur général. Fait notable, c'est lui, alors ministre des Pêches qui a fait passer la zone de pêche côtière du Canada de 12 à 200 milles.

La ville de Moncton compte 70 000 habitants, 145 000 dans l'agglomération. Nous trouvons facilement un stationnement gratuit quelques rues en retrait de la rue Main dans le secteur du parc riverain de la Petitcodiac. En marchant dans les rues transversales, nous remarquons les petites maisons d'époque en bois entourées de gazon et de quelques arbres. Ça ressemble à une rue de village, sans prétention.

RUE CHURCH

La rue Church porte bien son nom. À l'angle de la rue Queen, trois imposantes églises se dressent, tout près de la cathédrale Notre-Dame-de-l'Assomption, toutes en pierres taillées dans les tons brun rouge de la roche locale.

Au centre-ville, on remarque quelques bâtiments plus imposants, le théâtre Capitol, le siège



Vue sur le centre-ville de Moncton depuis Riverview de l'autre côté de la rivière Petitcodiac.

social de l'Agence de promotion économique du Canada Atlantique, la tour Bell Aliant, de nombreux commerces, boutiques, restaurants et pubs.

Rue Saint-George, nous allons manger à la terrasse sur le toit de l'établissement Dolma Food. Une épicerie spécialisée est installée au rez-de-chaussée. Ils offrent des produits locaux, viandes, pâtisseries, sushis. Tout donne envie. Bien installés sur la terrasse, on y déguste un excellent Fish and Chips, servi avec de vraies chips maison.

Nous allons ensuite marcher dans le parc longeant la rivière Petitcodiac pour voir le spectacle naturel quotidien, le mascaret, une vague qui déferle sur la rivière à la marée montante. Malheureusement, la marée descend et il faudrait attendre six heures pour le voir. On consulte l'horaire des prochains jours pour revenir au bon moment.

PLAGE PARLEE

Le Parc provincial de la plage Parlee se trouve à Pointe-du-Chêne, tout près de Shediac. Du stationnement, on ne voit que la dune. La plage s'étend de l'autre côté de la dune sur plusieurs kilomètres. On y rejoint Laurence, la fille de Pauline, son conjoint et les enfants qui y ont passé l'après-midi.

Rapidement, on sort les serviettes et on revêt les maillots. Ils nous disent depuis longtemps que l'eau est chaude au Nouveau-Brunswick. La publicité le proclame aussi. Mais c'est difficile à croire. Eh bien, maintenant qu'on y est, on y va et oui, l'eau est assez chaude pour se baigner, et pour jouer dans l'eau avant de se faire chauffer au soleil, au début de septembre.

Il est facile d'imaginer l'affluence pendant les mois d'été. N'en doutez plus, c'est la plage d'eau salée la plus chaude au Canada, un lieu unique à découvrir au N.-B.



Auberge Gabrielle à Shediac.



À Shediac, quelques maisons d'époque transformées en commerces.



Déjà en septembre, le magasin de Cannabis était bien annoncé, la porte à côté, dans le même édifice que le Liquor Store.



Plage Parlee à Pointe-du-Chêne près de Shediac.

HOMARDS POUR SOUPER

Ce soir, nous nous chargeons du souper chez les Losier. C'est très facile: on se rend d'abord au Liquor Store pour acheter le vin, un blanc de Nouvelle-Écosse. En passant, dans le même édifice, la porte à côté, pas encore ouvert, le magasin de cannabis est bien annoncé en grosses lettres.

Ensuite, on s'arrête à l'usine de homards de Shediac pour acheter sept homards femelles qui viennent juste d'être cuits,

une livre et quart chacun. Pour les huîtres, c'est sur le chemin de Grande-Digue.

Vous dire comme on s'est régales, c'est pas possible.



■ Température de l'eau :
Jusqu'à 24°C en été

ASTROLOGIE

WEEK-END



Les prévisions de la semaine avec
ALEXANDRE AUBRY
514 640-8648

**SEMAINE DU 1^{ER} NOVEMBRE
AU 7 NOVEMBRE 2018**

BÉLIER**21 MARS AU 20 AVRIL**

Vous vous occuperez d'un groupe de gens lors d'une activité qui sera des plus mémorables. Les résultats seront proportionnels aux efforts que vous fournirez pour ce projet et vous réussirez même à surmonter une certaine timidité.

**TAUREAU****21 AVRIL AU 20 MAI**

Vous serez confronté à de nombreuses responsabilités cette semaine. Vous réussirez à établir un ordre de priorité conforme à vos capacités. De plus, vos proches vous aideront à préparer votre plan de match afin de déployer une efficacité exemplaire.

**GÉMEAUX****21 MAI AU 21 JUIN**

Planifier un retour aux études n'est pas toujours chose facile. Il s'agit toutefois d'une décision des plus profitables et en parfait accord avec vos valeurs et vos objectifs de vie. La persévérance ainsi que le soutien de vos proches seront les clés du succès.

**CANCER****22 JUIN AU 23 JUILLET**

Il faudra peser le pour et le contre avant de faire un choix qui aura un impact sur la suite des événements. Vous pourriez aussi adhérer à un mouvement de nature spirituelle avec un groupe en particulier et ainsi élargir considérablement vos horizons.

**LION****24 JUILLET AU 23 AOÛT**

Vous devrez mûrir votre réflexion avant de prendre la moindre décision, et ce, même si on vous met un peu de pression. Vos intuitions vous guideront vers la bonne réponse et ce sera la patience qui vous inspirera les solutions.

**VIERGE****24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE**

Il faudra consacrer beaucoup de temps à la préparation d'une négociation afin qu'elle vous soit favorable en bout de ligne. Vous réussirez aussi à trouver les solutions miracles à tous vos problèmes financiers ou à décrocher l'emploi de vos rêves.

**BALANCE****24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE**

Après avoir bien calculé ce que vous pouvez vous permettre, vous vous consacrez au magasinage pour refaire votre garde-robe dans les plus belles boutiques. Vous soignerez votre apparence afin d'occuper des fonctions plus importantes au travail.

**SCORPION****23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE**

Il ne sera pas toujours facile de vous faire sortir de la maison. Vous pourriez même effectuer une partie de votre boulot dans le confort de votre foyer et ainsi redoubler d'efficacité. Vous vous lancerez également dans un grand ménage.

**SAGITTAIRE****23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE**

Il est possible que vous viviez un peu de confusion avec un membre de la famille. Évitez d'étirer la situation avant de remettre les pendules à l'heure, car il est important de déterminer qui prend les décisions. Autrement, vous ne verrez pas la lumière au bout du tunnel.

**CAPRICORNE****22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER**

Vous bénéficierez d'une promotion inattendue à la suite du départ d'un collègue, par exemple. Vous aurez sûrement le droit d'utiliser la chaise du patron lorsqu'il s'accordera des vacances. Sinon, vous obtiendrez tout simplement une augmentation de salaire.

**VERSEAU****21 JANVIER AU 18 FÉVRIER**

Tous les éléments se mettent en place pour que vous puissiez régler de nombreux soucis assez rapidement. Au travail, vous bénéficierez d'une grande inspiration qui conduira vos projets dans la bonne direction tout en permettant l'accomplissement de vos objectifs.

**POISSONS****19 FÉVRIER AU 20 MARS**

Avec le ressourcement adéquat, vous réussirez à améliorer votre situation dans toutes les sphères de votre vie. L'inspiration vous aidera à faire les transformations nécessaires pour votre mieux-être tout en favorisant une ouverture vers une plus grande spiritualité.



TRÉSORS DE FAMILLE



Cette superbe assiette a été conçue par Jean Cartier, un céramiste de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Photo Mario Wilson

L'oeuvre du céramiste Jean Cartier

MARIO WILSON



Le 2 octobre dernier, je précisais dans une chronique le fait que le professeur français de Jean Cartier, Jean Besnard, nous avait laissé un corpus extraordinaire dont les pièces se vendent sur le marché à des montants bien souvent dix fois supérieurs à ceux des œuvres de Jean Cartier.

Cela est fort déplorable étant donné le talent de notre céramiste johannais. Mais au-delà de la valeur marchande des céramiques de Cartier, il faut s'interroger sur la reconnaissance que le monde de la culture nationale lui accorde.

Les grands peintres canadiens, toutes les provinces confondues, profiteront bien tardivement de records de ventes dans les différentes maisons d'enchères mondiales. Ce n'est pas parce que leurs œuvres n'avaient pas les qualités esthétique et artistique requises. Nous avons un problème avec la mise en marché de nos artistes, surtout les plus talentueux,

ceux qui ont marqué les balises de notre histoire artistique canadienne.

PROJET

Lors d'une visite à la Biennale des antiquaires de Paris, il y a quelques années, un kiosque n'y présentait que les œuvres d'un céramiste apprécié en France. Les collectionneurs des pièces de Jean Cartier s'entendent pour dire qu'il y aurait lieu de tenter la même expérience avec plusieurs œuvres de Jean Cartier.

Le projet est en voie de se concrétiser, mais en attendant, laissez-moi vous faire voir une pièce extraordinaire, signée Cartier, vendue au Salon des antiquités du Vieux-Montréal il y a quelques semaines.

Cette superbe assiette de 35,5 centimètres (14 pouces pour les gens de mon âge...), au motif bien caractéristique de Jean Cartier porte, bien sûr, la signature de l'artiste, mais elle est également datée «57».

Or, il s'agit là d'une date importante (1957) pour l'artiste, étant donné qu'il revenait à peine de son séjour en France, stage d'apprentissage fondamental pour son œuvre. À cette époque, les membres

du gouvernement québécois accordaient des bourses pour les artistes afin de parfaire leur apprentissage «hors les murs», la plupart du temps en Europe. Beaucoup de céramistes de l'époque (1950-1960), profitèrent de cette opportunité pour développer une technique bien personnelle après avoir subi les influences des grands maîtres des vieux pays.

VALEUR

Vous conviendrez que le style particulier de Monsieur Cartier nous permet habituellement d'attribuer la pièce sans même en voir la signature. La valeur marchande des œuvres de Cartier se rapproche désormais de l'excellence de son travail.

Mentionnons que les caractéristiques de cette œuvre, c'est-à-dire la période de sa création, la dimension ainsi que le motif plutôt rare du fond de l'assiette, m'inciteraient à attribuer un montant plus près de 2000\$. L'antiquaire des Cantons de l'Est qui a bien accepté de la retirer de sa collection personnelle l'a vendue en deçà de 1500\$. L'acquéreur en est fort heureux et attend impatiemment l'ouvrage à paraître, traitant de l'œuvre de Jean Cartier. Cette assiette y aura une place de choix.



Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	811
CLSC de la Vallée-des-Forts :	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	514 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	514 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence) :	450 346-1645
Centre de référence du Gand Montréal :	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA) :	514 484-6666

EN CAS D'URGENCE

>141314

>141317



Un microbe très contagieux entre les chats

MARIE-CLAUDE DUVAL



Ma cliente a été exposée à une situation difficile. Elle s'est retrouvée par hasard chez un voisin pour se rendre compte que plusieurs chats d'extérieur y semblaient en mauvaise posture. Les adultes n'étant pas stérilisés, plusieurs rejets de l'année allaient ici et là. La plupart semblait avoir le rhume. Son cœur a craqué et elle en a adopté un que j'ai vu à la fin du mois d'août. Il s'appelle Tommy.

À l'examen, il semblait assez en forme à part une rougeur présente au niveau des deux yeux, une enflure des paupières et un léger inconfort à ce niveau. Une pommade a été prescrite pour améliorer sa condition oculaire (érythromycine). Malgré cela, la situation semble se détériorer.

Entre-temps, cette dame au grand cœur se sentait coupable d'avoir laissé sur place des chatons en moins bonnes postures que Tommy. Elle est retournée sur place et en a adopté deux autres: Henry et Lazarus. Ces deux derniers avaient des puces, des mites d'oreilles et leurs yeux étaient vraiment beaucoup plus malades.

RÉFLEXION

Henry avait l'œil droit tellement refermé qu'on ne pouvait voir la cornée. Des sécrétions verdâtres étaient visibles. Lazarus, quant à lui, avait l'œil droit malade aussi et le gauche, comble du malheur, semblait crevé. Il fallait envisager enlever l'œil trop affecté de Lazarus sans

savoir comment irait l'autre œil. Madame a eu besoin de temps pour réfléchir. On a appliqué une pommade en attendant.

Une semaine plus tard, elle avait pris sa décision. On irait en chirurgie avec Lazarus. Mais comme la condition oculaire des chatons ne s'améliorait pas, un traitement plus agressif a été fait. Des antiviraux ont été appliqués directement dans les yeux (ganciclovir) et une suspension antivirale fut donnée par voie orale (famciclovir).

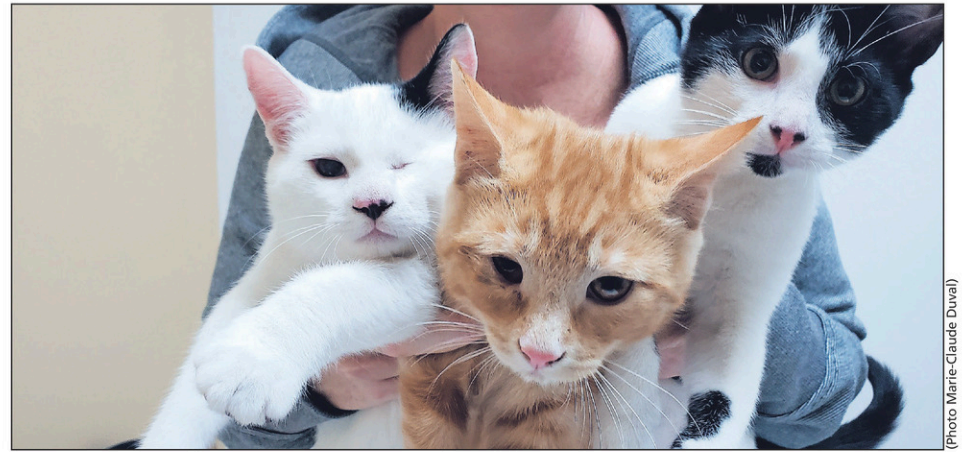
RÉÉVALUATION

Le 11 septembre dernier, ma collègue, Dre Binet, a procédé à la chirurgie de Lazarus. Une énucléation fut effectuée. La procédure s'est déroulée sans complication. Il restait à s'assurer d'une bonne convalescence et de bien soigner l'œil droit pour maximiser les chances que ce dernier puisse bien voir un jour.

Dans les semaines qui ont suivi, les chatons ont été réévalués. Les points de Lazarus furent retirés et on a pu constater deux choses: la guérison de l'énucléation s'était effectuée parfaitement et l'autre œil prenait du mieux, sans pour autant être parfait. Les yeux de Tommy étant maintenant en pleine santé, les traitements ont été arrêtés.

PROBLÈME

En ce qui concerne Henry, un petit problème s'est développé. Comme son œil droit était très malade et douloureux, un spasme de la paupière s'est développé, un problème qu'on appelle un entropion. Plusieurs traitements sont actuellement en cours afin de régler la situation, mais il se peut que lui aussi doive passer au bistouri.



Une de mes clientes a récemment adopté trois chatons retrouvés par hasard à l'extérieur. Ils ont eu besoin de soins en raison de leur état.

Plusieurs microbes différents peuvent causer le fameux rhume de chat. Pourtant, dans ces cas-ci, on suspecte le virus Herpes de causer de tels dommages. Ce dernier est celui qui occasionne le plus de lésions oculaires.

Le virus Herpes félin type 1 cause des inflammations de la cornée. C'est un microbe très contagieux entre les chats. Il n'y a aucun danger de contracter nous-mêmes par contre. Le stress est un facteur de risque. Si plusieurs chats vivent dans un endroit non approprié, cela peut faire que les symptômes soient pires. C'est un microbe qu'on retrouve partout sur la planète. Il est de loin le plus impliqué lors de kératite chez le chat.

SYMPTÔMES

Les symptômes les plus fréquents sont associés aux yeux: écoulements, douleur et perte de transparence de la cornée.

Parfois des signes respiratoires peuvent être observés comme de la congestion nasale, du reniflage et des écoulements allant du clair au purulent au niveau des narines.

L'infection est généralement autolimitante, c'est-à-dire qu'aucun traitement est nécessaire et que tout rentre dans l'ordre après quelques jours. Mais plusieurs chats (environ 80%) deviendront des porteurs sains pour le restant de leur vie. Des rechutes sont possibles.

Lorsqu'un chat est plus sévèrement atteint, un traitement peut être instauré: des antibiotiques topiques, des antiviraux topiques et systémiques. La lysine peut être administrée à vie chez les chats qui ont des récurrences fréquentes. Minimiser les situations de stress aidera aussi à prévenir les récurrences. La vaccination existe heureusement.

QUOI FAIRE EN MONTÉRÉGIE

Quelques activités intérieures divertissantes!

LAURANNE LANTHIER



À Brossard et dans ses alentours, on trouve un éventail d'activités pour se divertir à l'intérieur lors des journées plus grises et froides du mois de novembre. Que ce soit pour faire travailler ses méninges ou se dégourdir le corps, les idées ne manquent pas!

Le 3 novembre, la ville de Contrecoeur vous invite au centre multifonctionnel pour une journée de jeux de société. Ouvert à tous, de 13 à 23 heures, apportez vos jeux de table ou découvrez-en sur place. La popularité des jeux de société étant à la hausse depuis quelques années, la ville a pris l'initiative de lancer cette première édition de l'événement «Contrecoeur Joue».

JEUX D'ÉVASION

En famille, entre amis ou collègues de travail, les jeux d'évasion vous transportent dans une aventure immersive inspirée des jeux vidéo de type «escape the room». L'observation, l'analyse, la coopération et la communication sont les clés importantes pour permettre d'échapper à la pièce choisie. Les aventures se vivent en équipe de deux à huit joueurs. Au centre-ville de Saint-Hyacinthe, on



Saviez-vous que le plus haut centre d'escalade intérieure du Québec se trouve à La Prairie?

retrouve L'Emprise, aventures immersives qui proposent cinq scénarios différents de 60 minutes. À Brossard, dans le Quartier DIX30, Breakout - jeu d'évasion offre sept salles à thématiques distinctes d'une durée de 45 minutes.

LASERTAG

Au Quartier DIX30, Laser Game Evolution propose aux participants de s'affronter au jeu de tir laser pour

marquer un maximum de points dans des labyrinthes obscurs sur plusieurs étages. La technologie Laser Game permet de faire des tirs extrêmement précis, de courir dans les zones de jeu et de jouer comme vous voulez, à une ou deux mains. Chaque partie dure 20 minutes. Le centre de divertissement District 1 Lasertag à Saint-Bruno offre également ce jeu, mais aussi l'expérience de la réalité virtuelle et même d'un mur d'escalade à réalité augmentée.

OASIS SURF

Premier centre de surf intérieur au Canada, Oasis Surf invite les amateurs, débutants comme experts, à relever le défi de son surfstream qui permet de pratiquer le surf comme sur l'océan et les rivières. Les enfants peuvent pratiquer ce sport dès l'âge de quatre ans. Prolongez votre visite en observant les autres surfeurs et en dégustant des spécialités tropicales à son restaurant. Cette sortie plaît autant aux familles qu'aux amis.

BFLY

Bfly propose aux familles de vivre la magie du rêve avec son expérience unique. Il est possible d'interagir avec des centaines de papillons en liberté dans une magnifique volière intérieure. En compagnie de personnages fantastiques, les enfants peuvent participer

à une mission secrète et interactive. En plus de son expérience de jour et de soir, Bfly offre une boutique avec des produits inspirants.

iSaute Rive-Sud propose pour sa part 20 000 pieds carrés de trampolines interconnectés à même le niveau du sol. On y retrouve une grande zone pour les sauts classiques, une section pour le basket-ball et une autre pour le ballon-chasseur, le tout sur trampoline. Le centre comprend également des fosses à cubes de mousse, une section exclusive aux tout-petits, un parcours à obstacles, du funambulisme et plus encore! C'est une activité divertissante et accessible à tous.

CANYON ESCALADE

Le plus haut centre d'escalade intérieure du Québec vous attend à La Prairie! Les grimpeurs aguerris trouveront à Canyon Escalade de quoi dépasser leurs limites à travers 20 800 pieds carrés de murs d'escalade baignés de lumière naturelle. L'endroit comprend également un bistro, un sauna, un bain vapeur et une salle de massothérapie.

Visitez monescapade.ca pour planifier vos escapades en Montérégie!

Lauranne Lanthier

Agente aux communications et relations de presse - Tourisme Montérégie
llanthier@tourisme-monteregie.qc.ca

Grands froids, routes glacées...

Votre véhicule EST-IL PRÊT à les affronter?



5 conseils de sécurité pour faciliter vos freinages et prévenir les accidents

Neige, glace, eau, verglas... les conditions hivernales rendent la conduite plus difficile. Pour éviter les accidents et freiner efficacement, suivez ces quelques conseils.

1. GARDEZ VOS DISTANCES

Lorsque la chaussée est enneigée, glacée ou mouillée, vos pneus y adhèrent moins et la distance nécessaire pour freiner aug-

mente. Vous devez donc maintenir une distance sécuritaire entre votre véhicule et celui des autres automobilistes. Vous aurez alors le temps de freiner ou d'exécuter une manœuvre de sécurité si nécessaire.

2. METTEZ LA PÉDALE DOUCE

Ra-len-tis-sez! En réduisant votre vitesse, vous pourrez anticiper les virages et les

emprunter en toute sécurité. De plus, rouler moins vite vous donnera plus de temps pour réagir aux imprévus.

3. ÉVITEZ LES MANŒUVRES BRUSQUES

L'hiver, les manœuvres brusques (accélération, freinages, virages) risquent de faire dérapier votre véhicule. Ainsi, à l'approche d'un arrêt ou d'une courbe, freinez tôt et doucement. Bref, ne conduisez pas de manière saccadée.

4. ADAPTEZ VOTRE TECHNIQUE

Vos freins ne sont pas munis d'un dispositif antiblocage (ABS)? Alors, sur une surface glissante, appuyez doucement

sur la pédale de frein. Si vos roues bloquent, « pompez » les freins en relâchant la pression, puis en appuyant de nouveau. Au contraire, si vous avez un système ABS, gardez votre pied sur la pédale jusqu'à l'arrêt de votre véhicule, et ce, même si vous ressentez des vibrations. N'utilisez votre frein à main qu'en cas de nécessité.

5. ENTRETENEZ VOS FREINS

Vous devez absolument faire inspecter, entretenir et, le cas échéant, réparer vos freins par des professionnels qualifiés. Cette étape est essentielle afin d'assurer votre sécurité!

Nos noix s'agrippent... vraiment

Nous avons des noix!

Toyo Tires utilise des coquilles de noix et divers matériaux naturels et technologies pour offrir une traction imbattable en hiver. Pas si fou après tout!

** L'OFFRE DE REMISE SE TERMINE LE 15 décembre 2018
Pour en savoir plus : toyotires.ca

point S
point-s.ca

PNEUS JTG INC.
814, boul. d'Iberville,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-3696
www.pneusjtg.ca

Economisez jusqu'à **70\$** à l'achat d'un jeu de 4 pneus!

OBSERVE GSI-5 OBSERVE G3-ICE OBSERVE GSI-6 HP

TOYO TIRES
au-delà de la performance

SOYEZ PRÊTS !

25\$ de rabais*

SUR DÉMARREUR À DISTANCE À L'ACHAT DE L'APPLICATION MOBILE AUTO360.

- Aucune limite de distance
- Aucun frais annuel
- Aucune télécommande nécessaire

10\$ de rabais*

TRAITEMENT ANTIROUILLE ANNUEL PENETR-OIL®

- Préviens la progression de la rouille existante et empêche la formation de nouvelle rouille
- Ne coule pas et ne tache pas

* Sur présentation de cette annonce. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2018. Certaines restrictions s'appliquent, voir les détails en atelier.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
175 BOULEVARD SAINT-LUC • 450 912-0967

TRANSMISSION P & G RONDEAU INC.

SERVICES OFFERTS:

- Vidange d'huile
- Mise au point
- Vente et pose de pneus
- Entretien du système de climatisation
- Achat et vente de voitures usagées
- Nettoyage des injecteurs, freins, silencieux, amortisseurs

UNI PRO freins
silencieux
suspension
injection

ANTIROUILLE
(ne coule pas)
à partir de **75\$**

SPÉCIALISTE EN TRANSMISSION ET DIFFÉRENTIEL DEPUIS 1953

864, boul. d'Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-7287 | 1 888 347-7988

Garage Salvatore
Depuis 45 ans

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

Pour tout entretien de votre véhicule, et plus....

Voitures européennes, importées et américaines

Anthony Montana

196, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-3656